Baby.

ベイビー

Puku Okuyama Presents

4

ココロのユエに！

奥山ぷく

POLARIS COMICS

Baby,

Puku Okuyama Presents

Kokoro no Mama ni!

4

CHARACTER

Kokoro Maida

A little kid who's taken a liking to Shizuru. Expressionless and fairly untalkative. But she's got quite an appetite. For some reason she calls Shizuru "Mama" and chases after him. So much chasing.

A gloomy and socially awkward college student. However, in his heart he's actually pretty optimistic. He's in love with his classmate Nana. His hobby is composing poems on his cell phone.

Shizuru Roji

Masaki

Shizuru's childhood friend. A good-looking guy who's into gaming. He loves teasing Shizuru.

Nana

Kokoro's cousin and Shizuru's classmate. Famous for her unorthodox recipes.

CONTENTS

Ch. 18
Fishing for a Childlike Heart
p004

Ch. 19
A Squishy Coffee Break
p035

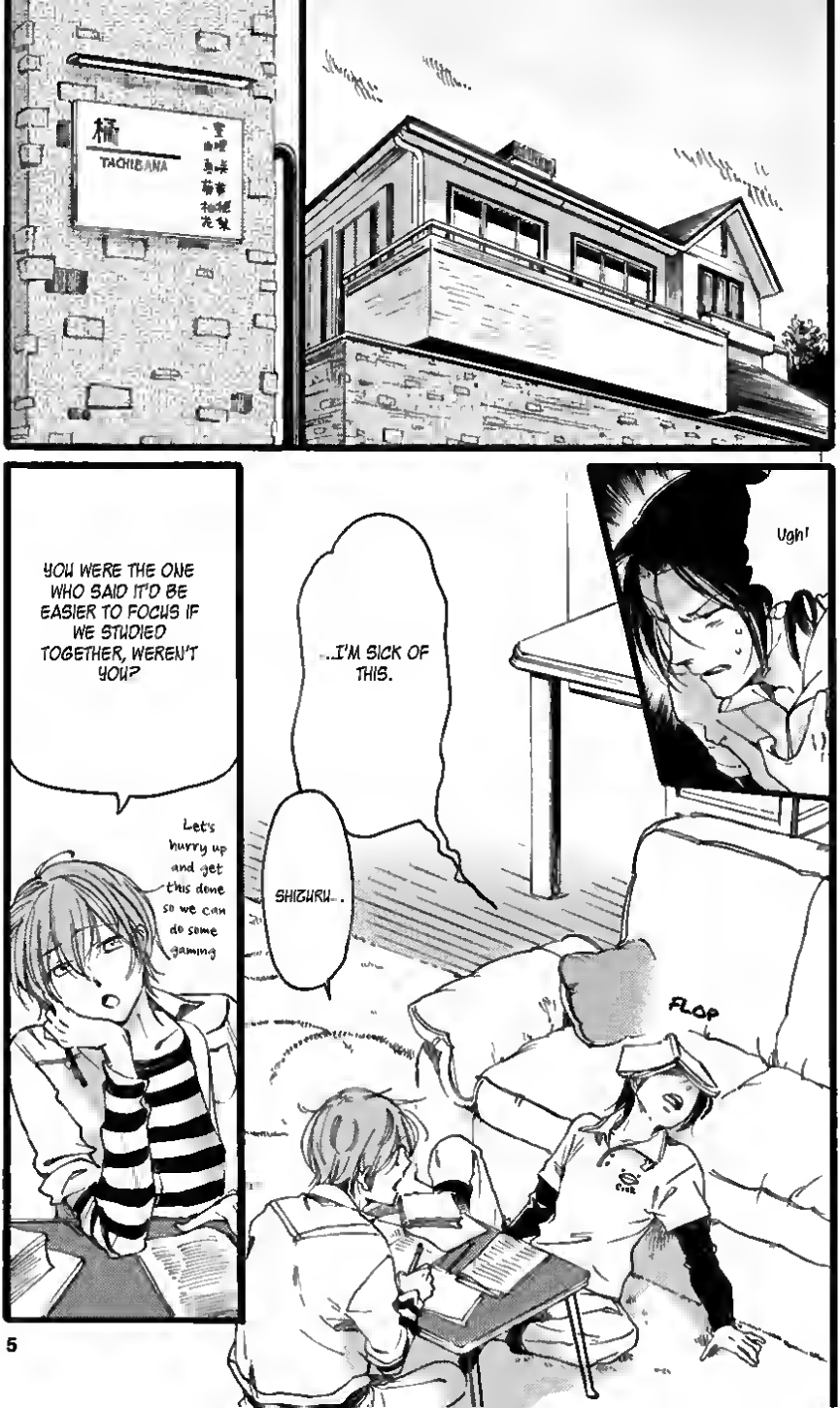
Ch. 20
The Sea Hare Princess
p066

Ch. 21
Love's Harvest Festival
p090

Ch. 22
Apologies Smell Like Curry
p121

Bonus Manga
p152

Ch. 18
Fishing for a
Childlike Heart
寿司


橘
TACHIBANA
YOU WERE THE ONE WHO SAID IT'D BE EASIER TO FOCUS IF WE STUDIED TOGETHER, WEREN'T YOU?
Let's hurry up and get this done so we can do some gaming
...I'M SICK OF THIS.
SHIZURU...
Ugh!
FLOP

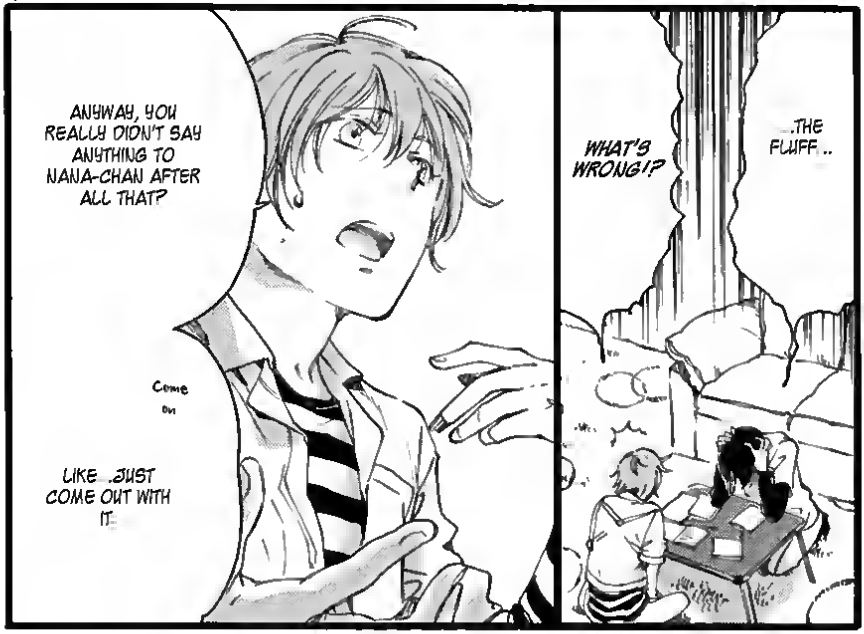
I SEEM TO BE HAVING TROUBLE FOCUSING.
Hehe
FINE, WE'LL DO TEN MINUTES AND THEN TAKE A BREAK.
GREAT!
Gasp!
OH HEY, SO, THE OTHER DAY...
Grin
Two minutes...!? You're kidding me...!
YOU MEAN THE DAY WE WENT TO THE PARK?
See ya!
Huh!? What are we supposed to talk about!?
YEAH.

"EVEN WHEN WE DON'T TALK IT'S FUN "
SHE SAID!!
YOU AND NANA-SAN WALKED HOME TOGETHER, DIDN'T YOU?
HOW WAS IT?
WELL, I WAS GOING CRAZY 'CAUSE I COULDN'T THINK OF ANYTHING TO SAY....
WOW!
SHE WAS SO BRILLIANT!!
COOK
HUH...? NOTHING..
WHAT? NO WAY!
You're so shy
SO? WHAT'D YOU SAY?

3

fluff
"Bootiful"
WAIT, THERE WAS SOME-THING...
"BEAUTIFUL."

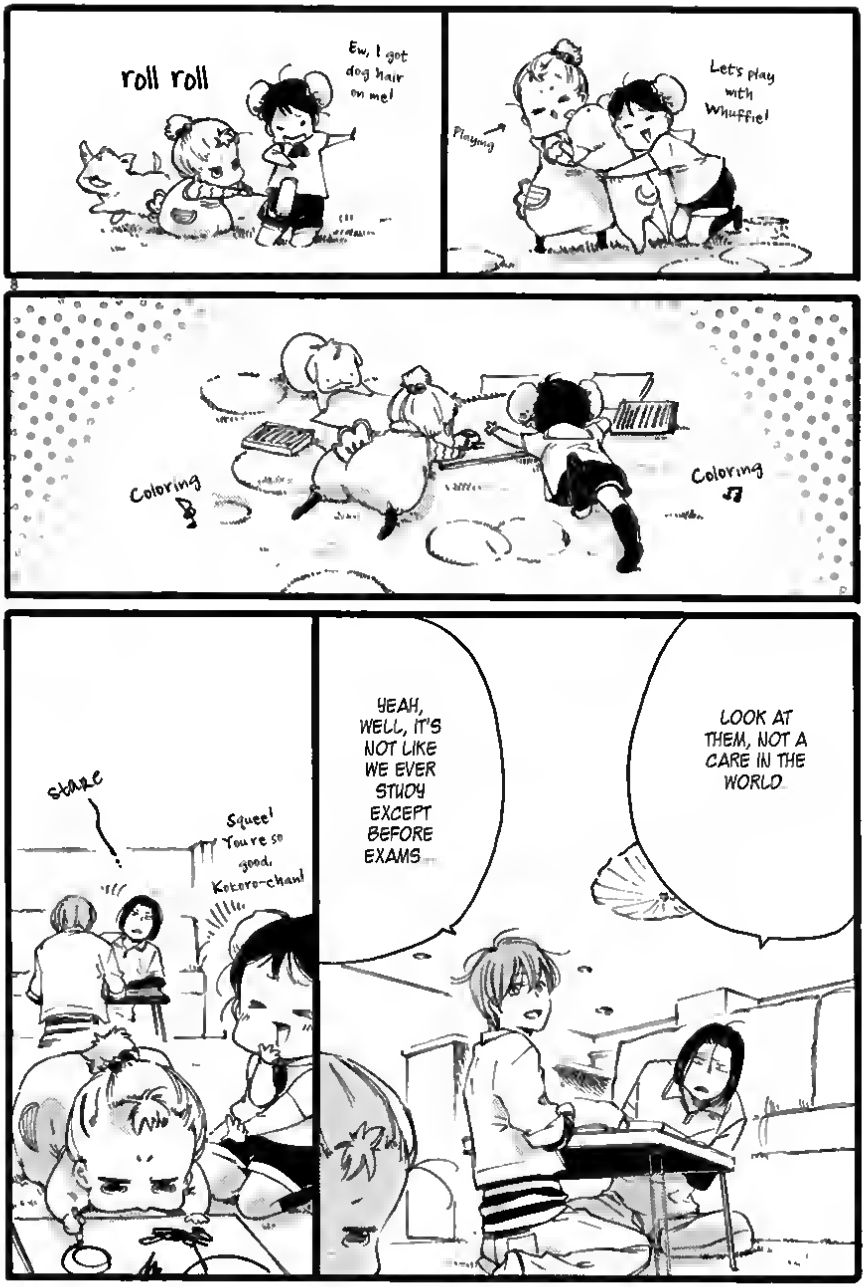
4


ANYWAY, YOU REALLY DIDN'T SAY ANYTHING TO NANA-CHAN AFTER ALL THAT?
Come on
LIKE...JUST COME OUT WITH IT
WHAT'S WRONG!?
...THE FLUFF..

...WITH WHAT?
.....
This won't be easy. Yep, I'll have to watch over them.
Sigh
He's never even considered the fact that a girl could like him...
exciting
Why're you looking at me like that?
MAIDA'S HAIR! IT'S SUUUUPER FLUFFY
LIKE...
Anyway
WHAT DID YOU MEAN ABOUT FLUFF?

6
OH, LIKE THIS ACTUALLY...
!?
OOH!
HEY!
HEY, BOBB!
HUH? ROJI-KUN?

WAAAAAH! THIS IS MY TERRITORY
Got it!
Mama!
Masaki's mom
KARIN-CHAN, WE'LL BE IN THE OTHER ROOM IF YOU NEED US
7
BEING A COLLEGE STUDENT MUST BE HARD
Textbook
HEY, BOSS, WHATCHA DOIN'?
STUDYING.
Now go over there and play
Yeah, it sure is! We have to study and study and it's all exams and no time to rest


roll roll
Ew, I got dog hair on me!
Let's play with Whuffie!
Playing
Coloring
Coloring
LOOK AT THEM, NOT A CARE IN THE WORLD
YEAH, WELL, IT'S NOT LIKE WE EVER STUDY EXCEPT BEFORE EXAMS
SKRZC
Squee! You're so good, Kotoro-chan!

All done!
Masaki gets pissed if anyone interferes with his game time
EEP!
RIGHT!!
SHIZURU.
I'm studying!!
tot tot tot
Let's show boss
Here they come
LOOK, BOSS! IT'S YOU AND MA-CHAN!
UH—.
N-NICE.

pat
RIGHT?
RIGHT?
UH-HUH
YOU'RE BOTH SO GOOD AT DRAWING. THANK YOU!
Good job
RUB RUB
WE'VE GOTTA STUDY, THOUGH, SO BE GOOD GIRLS, OKAY?
OKAY!!

What should we play, Kokoro-chan?
...
COME ON, SHIZURU
Report time..
HMM... I COULD DRAW BETTER THAN THIS...
Gimme a crayon
THERE.
THAT SHOULD DO IT.
.....
Wow, they've got that same old crayon smell!

toss
DO YOU FEEL BETTER NOW?
Y-YEAH.
tada
whuff
whuff
Karin loves the roller
Can you dust, Kokoro-chan?
Good girls help clean
I'll do the roller!
Okay!
OH! YOU'VE GOT HAIR ON YOU, KOKORO-CHAN! TIME FOR THE ROLLER!

roll roll
whisk whisk
Dust
roll
stick
13

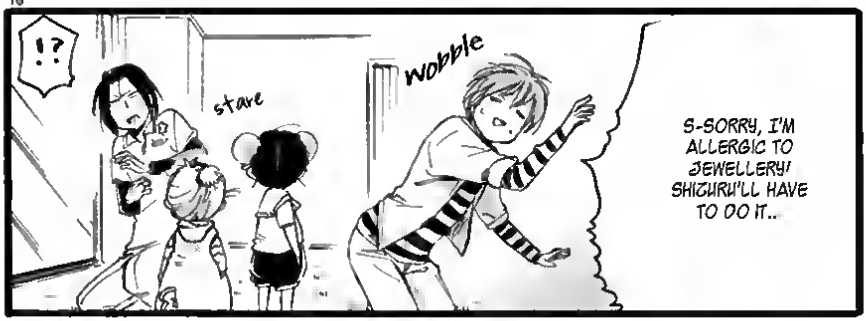
W-with two people?
L-let's play red light green light
Yay!
Red light...?
They've got three!!
Oh! You moved, Whuffie!
14
Greeeeeeen lmight!
TIP TOE
Red light!!

rAWr
YELLOW LIGHT!!
Flaming yellow
YELLOW !?
...Huh
So Maida knows the rules of red light green light now
And her drawing...
Christmas
New

Should we take a break for a bit?
Sure
Huh

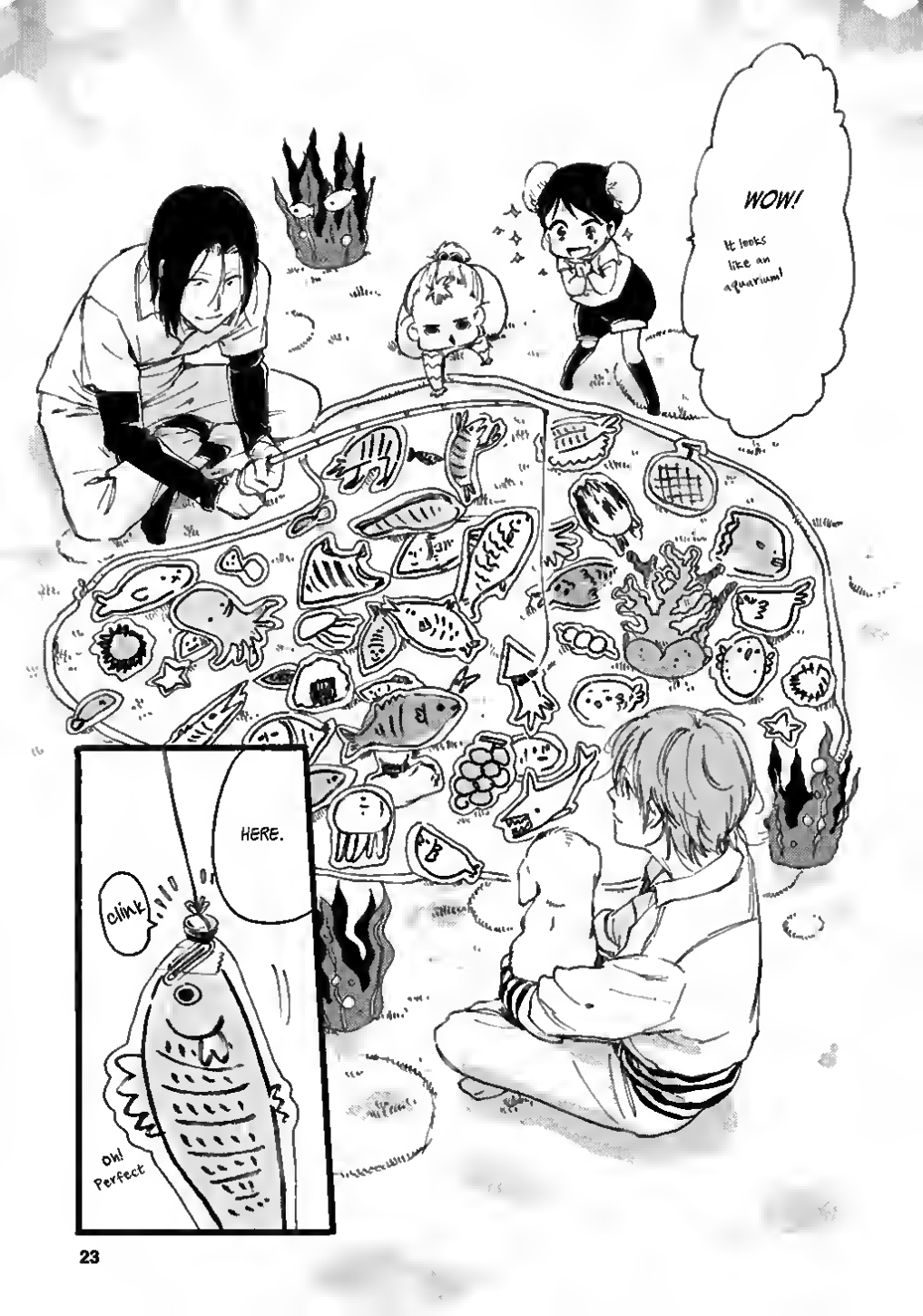
MA-CHAN! ARE YOU DONE STUDYING?
YOU CAN BE THE JEWELLER!
Jeweller!?
We're rich ladies
Hehe hehe
Rich!
My what lovely diamonds!

16


!?
stare
wobble
S-SORRY, I'M ALLERGIC TO JEWELLERY! SHIZURU'LL HAVE TO DO IT..

I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT JEWLLERS, SORRY!!
BOSS!
GRR...
THAT'S BORING. COME ON, KOKORO-CHAN, LET'S GO.
WHAAAAT?
Look, here's a bunny!
I BET THERE'S LOTS OF OTHER FUN STUFF WE CAN DO.
Toy Box
17
BORING!?
grind grind

We'll see about that, you little brats...
COOK
HEY, MASAKI, GIMME A HAND!
HUH?
I'M A FUN GUY EVEN WHEN I DON'T TALK!

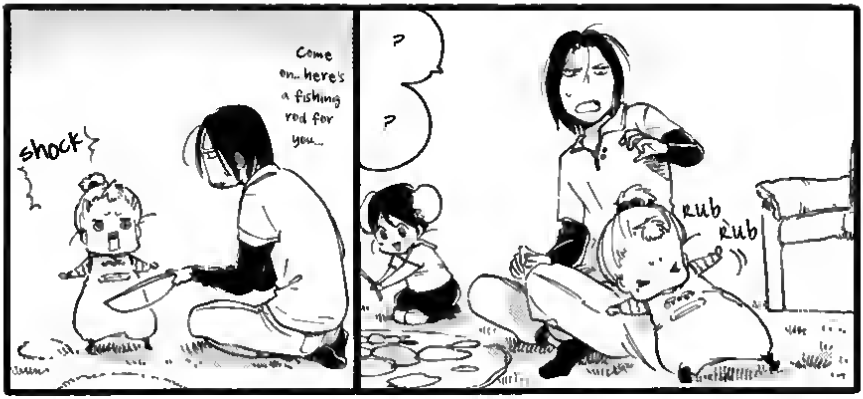

WOW!
It looks like an aquarium!
HERE.
CHIN!
Oh! Perfect

WAAAAAAH!
WHAT'S THAT?
I WANNA PLAY!!
HEHEHE, OF COURSE YOU DO HERE

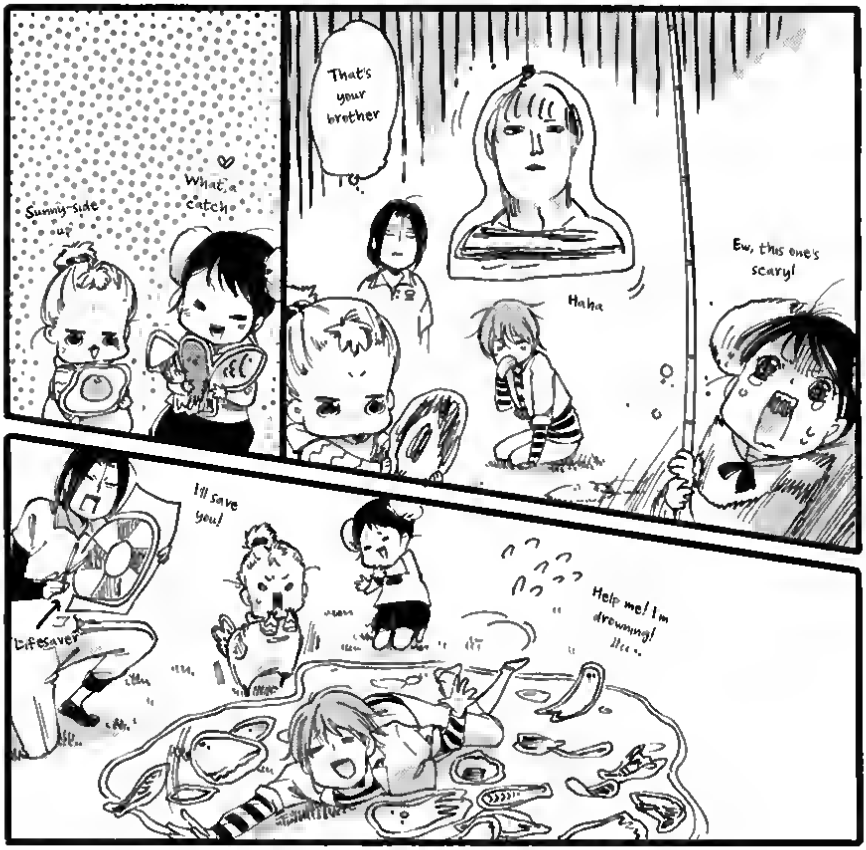
Yellowtail
Tuna!

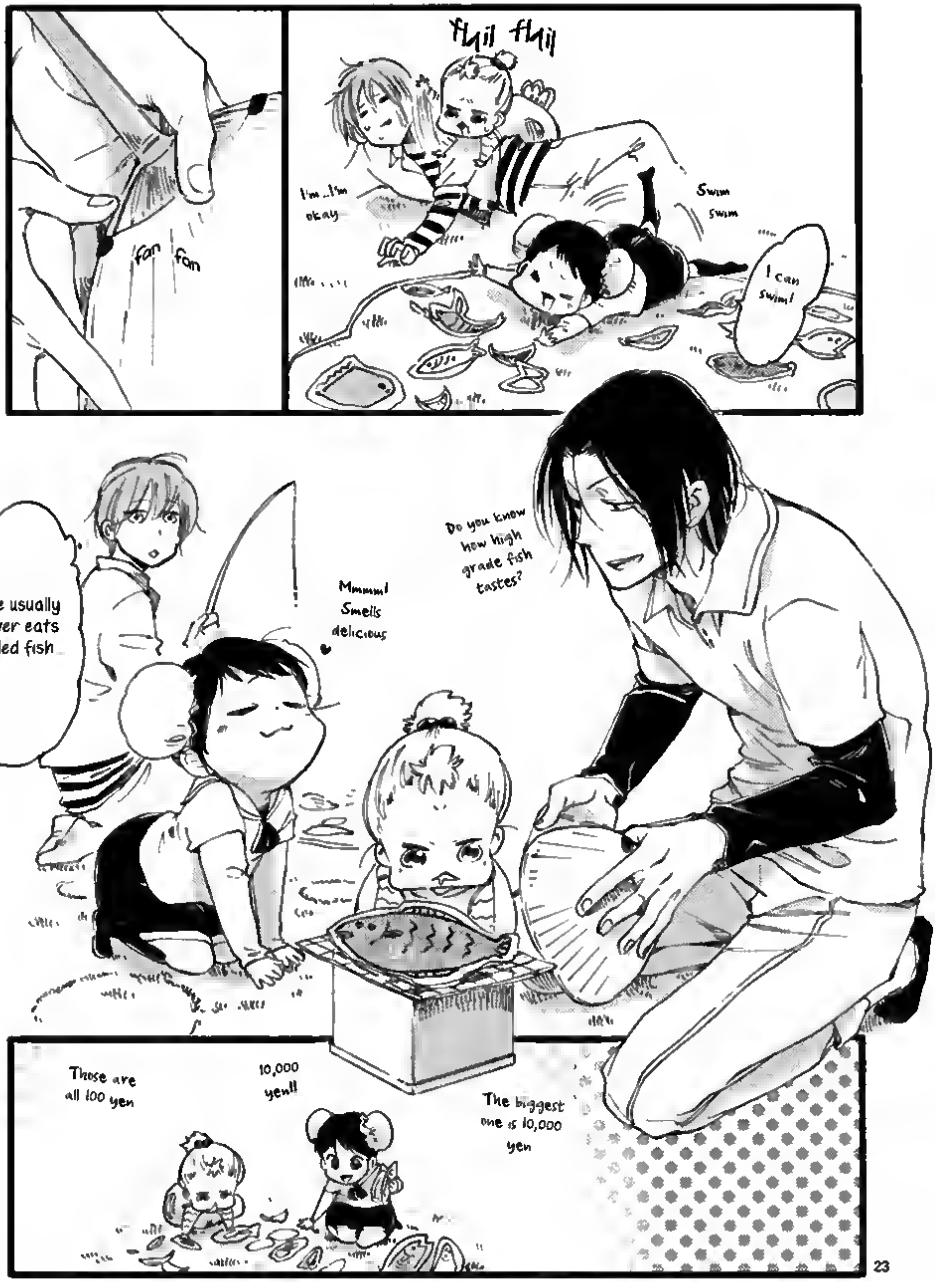
LOOK!
WOW!
I GOT A RIBBON!
So cute
THAT'S A FISH..
Hahaha

THEY LOOK LIKE SUCH FANCY FISH TO YOU...!?
Why does that make me happy?
Sea urchin!!
Swordfish! Tuna!!
Salmon roe!!
MAIDA ...
Fish paradise
Gasp!
Pat here
Slllide

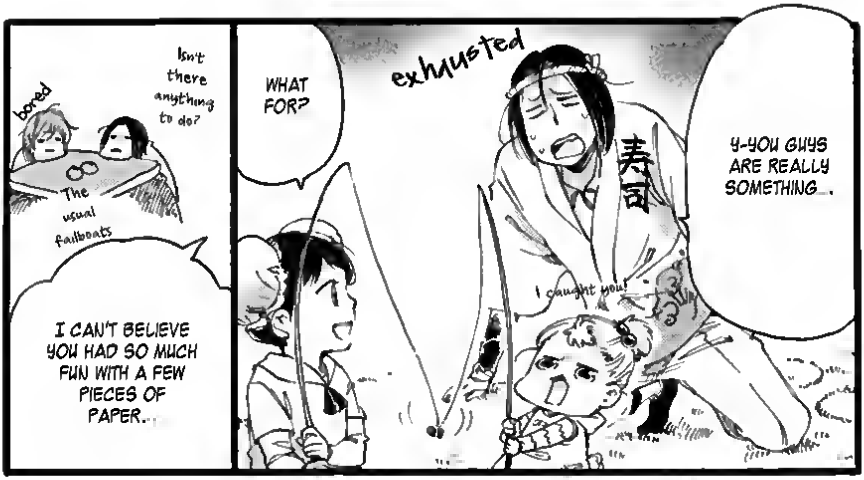

shock
Come on... here's a fishing rod for you...
?
?
rub
rub

22

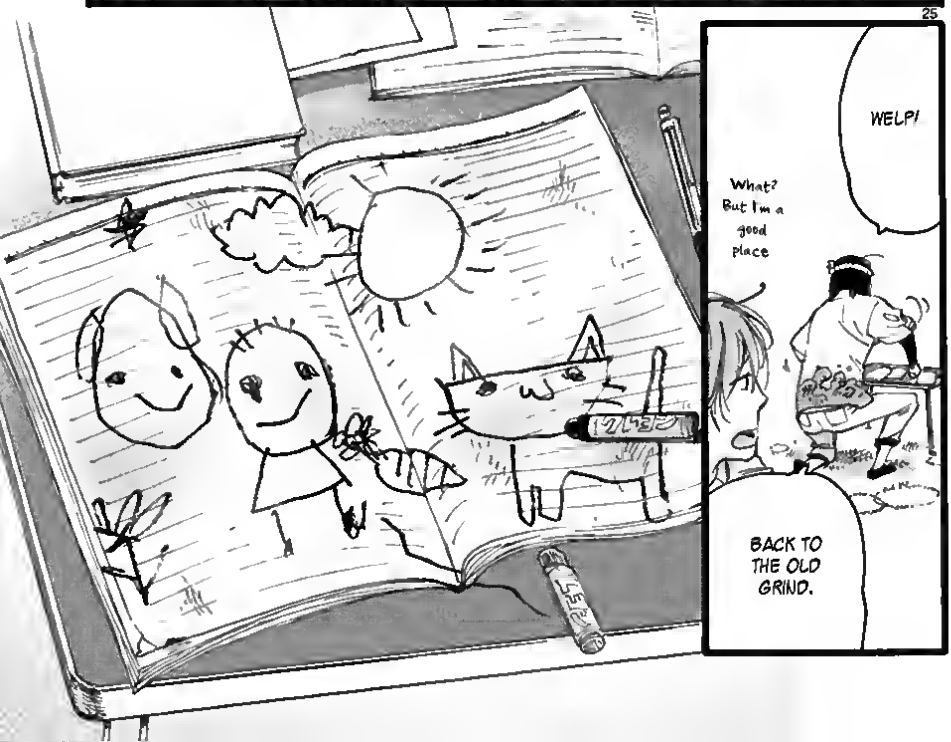

Sunny-side up
What a catch
That's your brother
Haha
Ew, this one's scary!
I'll save you!
Lifesaver
Help me! I'm drowning!


fan fan
flail flail
I'm...I'm okay
Swim swim
I can swim!
She usually never eats grilled fish
Mmmm! Smells delicious
Do you know how high grade fish tastes?
These are all 100 yen
10,000 yen!!
The biggest one is 10,000 yen
23

Whoa!
I've got a live one!
Where'd she find that...?
You should wear this, boss
Sushi chef, eh?
You want it?
Ooh, it died
flap
Sorry
DANCE OF THE FLOUNDER
Paperclip
AND RED SNAPPER


bored
Isn't there anything to do?
The usual sailboats
I CAN'T BELIEVE YOU HAD SO MUCH FUN WITH A FEW PIECES OF PAPER...
WHAT FOR?
exhausted
寿司
I caught you!
Y-YOU GUYS ARE REALLY SOMETHING...

Gave up on his report and is gaming
...


WELP!
What? But I'm a good place
BACK TO THE OLD GRIND.

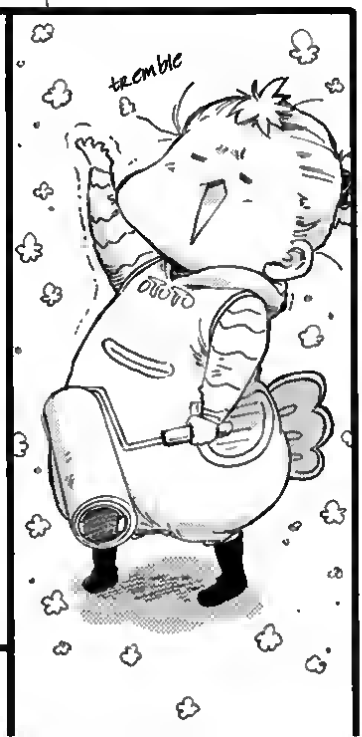
ARE YOU GOING HOME, BOSS?
tot tot tot
tot tot tot
YEP.
Come and play again, okay?
I didn't come here to play with you
roll roll
HM?

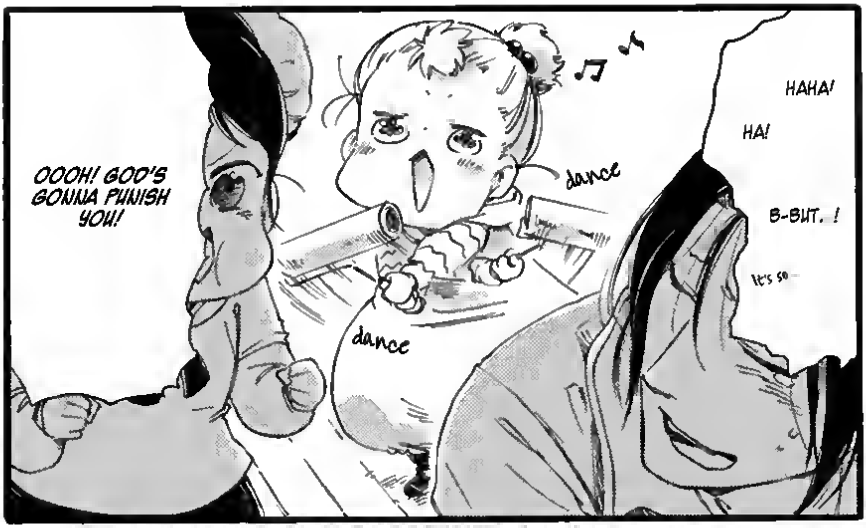
27

HOW CAN YOU LAUGH AT A GIRL'S HAIR!?
YOU DON'T HAVE ANY DEMOCRACY!
S-sorry.. I think you mean delicacy
pound pound pound
HOW DARE YOU LAUGH, BOSS!?
OWWWW!

Hahaha hahaha
But seriously..

Pose
pose
dance
dance
Happy dance


tremble


OOOH! GOD'S GONNA PUNISH YOU!
dance
dance
HAHA!
HA!
B-BUT..!
It's so

STICK

Aargh! Don't pull! Stop! Stop!
RIP
RIP
roll
roll
You caught a big one, Kotoro-chan!

Ch. 19

A Squishy Coffee Break

Baby,
Kokoro no
Mama ni!

let's coffee!
OPEN
glug
glug
I'M GOING HOME!!

totter totter
HOW COME I GOTTA HELP OUT WITH YOUR FAMILY'S CAFE ANYWAY!?
MY AUNTIE THREW HER BACK OUT! I REALLY APPRECIATE THE HELP!
Kids these days
Owner
AREN'T THERE LIKE A MILLION OTHER PEOPLE YOU COULD ASK!?
Im not cut out for this
Too bad you're already in uniform
COME ON NOW, BUCK UP!

You have to keep your hair back
WE MET AT THE PARK WITH NANA, REMEMBER!? MY NAME'S AKARI!!
SO, I'VE BEEN WANTING TO ASK... WHO ARE YOU?
I forget

HEY, LAME-O, CAN YOU GET DOWN THE CUPS?
SEE YA.
I DO REMEMBER AND NOW I REALLY HAVE TO GO.

Oh! Of course
Thank you for helping
Why am I surrounded by such bossy women?
Did she call me lame...?

I dunno... He still seems pretty lame ta me...
SO THEN ROJI-KUN ..
Uh-huh uh-huh
HE'S REALLY GOOD AT MAKING THEM! AND THEN KOKORO-CHAN...
HE MADE A LITTLE GRASS BOAT FOR KOKORO-CHAN.
4
JEEZ, NANA..
AND THEN ROJI-KUN...

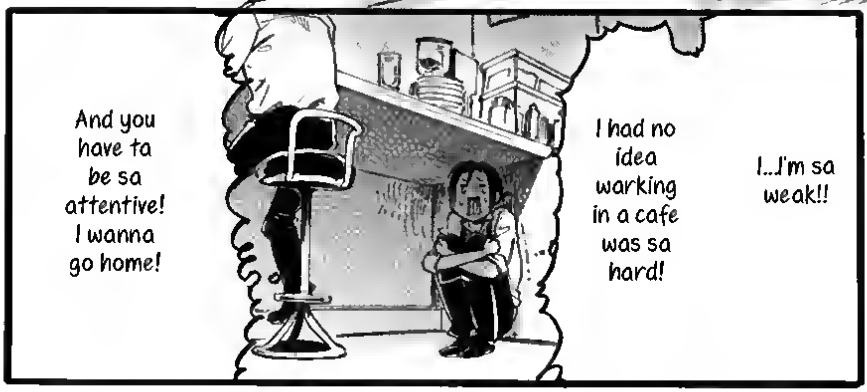
SEEMS LIKE YOU CAN'T STOP TALKING ABOUT ROJI-KUN.
HUH!?
SORRY... I DIDN'T REALIZE.
HUH? NO, NO! IT'S NOT A PROBLEM
IT'S JUST SURPRISING, THAT'S ALL. I MEAN, YOU DON'T USUALLY TALK ABOUT BOYS.
I GUESS ...
...Any way, isn't Roji...

that super lame guy?
awkward
hunched
lame-o aura
perv
gloomy
Not a single positive image comes to mind...

But if Nona likes him there must be some oppeol somewhere.
First to observe him ot work...
ding-a-ling
This calls for on investigotion...
Ohohohohohohoho
One mix sandwich and one coffee coming up!
Why are you just standing there!?
shove
WEL-COME!
UH...

S-sorry
Would you like your tea hot or iced?
Orders
coffee and shrimp gratin
B-black tea and
tap tap tap tap
Oooh
Register
Uhhhhhh from 1000 yen
kaching
ding
startle
HEAVY
Oof!
Oh!
spill
rustle
Oh!
spill

flop
Akari-chan's always so cheerful...
She really brightens my days
Akari-chan, more ice please
DAMN IT...
S-SO TIRED...


I...I'm sa weak!!
I had no idea warking in a cafe was sa hard!
And you have ta be sa attentive! I wanna go home!

8

THERE THERE.
AIEEE! SORRY!!
I'll move!!
PRETENDING TO BE A NORMAL HUMAN IS JUST TOO MUCH FOR SOMEONE LIKE ME WHO'S PHYSICALLY WEAK AND SUCKS AT COMMUNICATION.

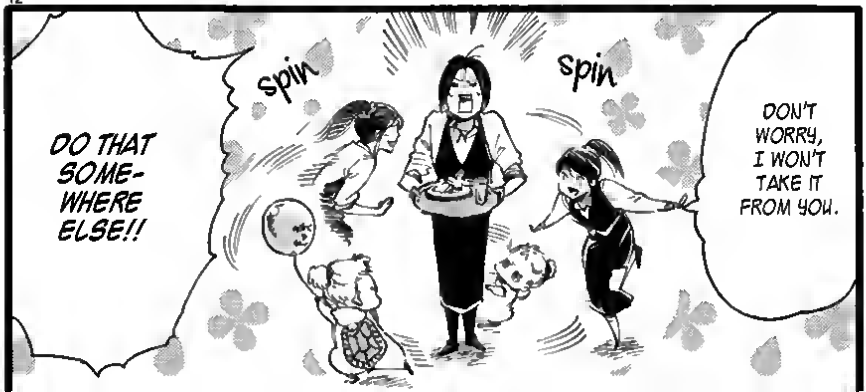
Hehe.
Sir-
Everyone has to start somewhere
See? I knew he was just an ordinary lame-o.

ding-a-ling
HERE WE ARE, AKARI-CHAN!
HUH!?
ROJI-KUN?
NANA
KOKO
SAN
Ba
dum
p
CHAN

No flirting on the clock!
Mama!!
WHAT'S GOING ON? YOU LOOK GREAT IN UNIFORM! Wow!!
SH-SHE ASKED ME TO COME HELP OUT.
IT'S MY FIRST TIME, THOUGH, AND I DON'T KNOW HOW MUCH HELP I ACTUALLY AM.
But I'm trying!!

I said n-n-no flirt-ing!!
I see it!!
Wahwahwah
I'M NOT YOUR MAMA!
Balloon!!
Balloon!!

.....
KOKORO-CHAN! I LOVE YOUR BALLOON!
Well, two can play at this game!

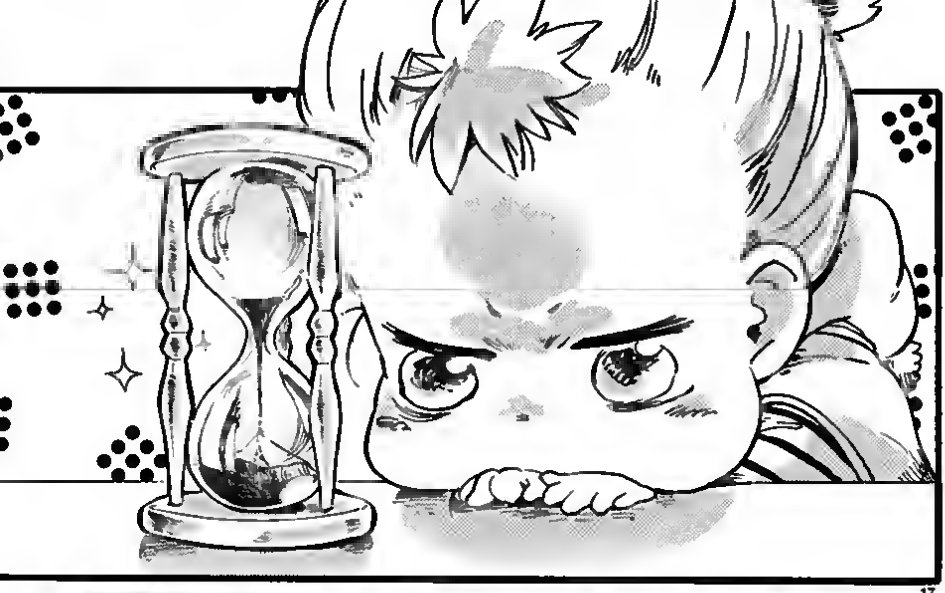

DO THAT SOME-WHERE ELSE!!
spin
spin
DON'T WORRY, I WON'T TAKE IT FROM YOU.

.....
slip
OH.
float

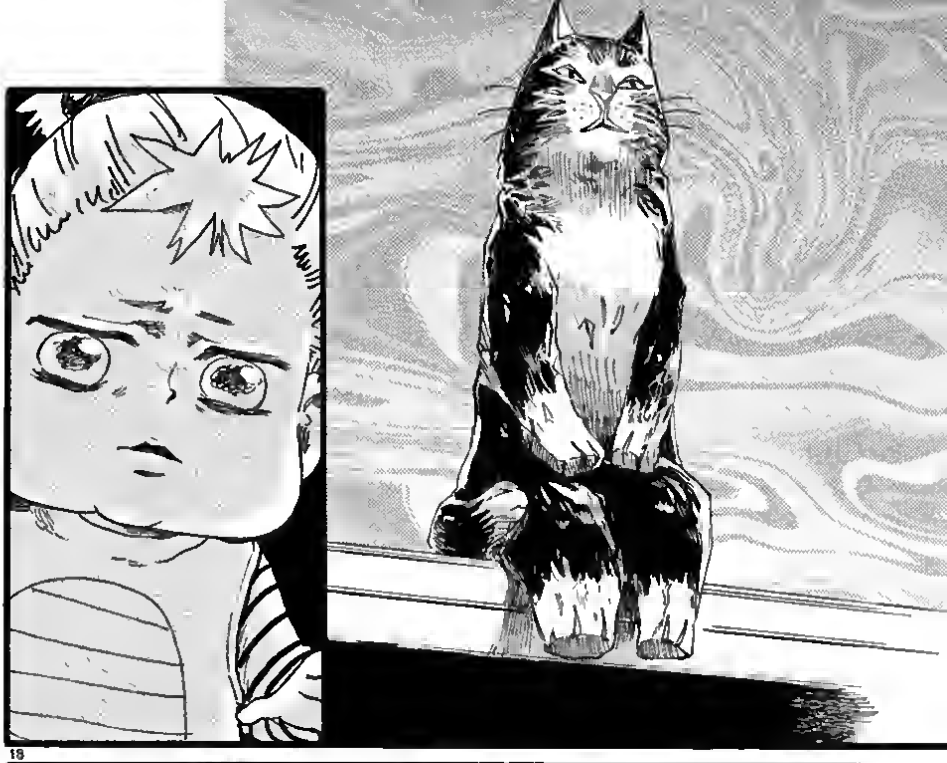
14
whisk
UM...
STEP-STOOL...
I'll get it for you!
S-S-S-SORRY!
HERE!
whoosh
Wheeeeeee!!
CATCH!
NO!
Again!
Again!!

UGH!!
LOOK, MAIDA !!
I'M NOT HERE TO PLAY WITH YOU!
WHEW!
Fishies!!
Tuna?
THOSE ARE RICE-FISH, KOKORO-CHAN

.....
16
SORRY FOR THE WAIT.
Yay!
↑ Tied up so it can't float away
UH, UM... CHAMOMILE TEA?
?
sparkle
GOT IT!
S-SO, LIKE THIS...
UH... THIS IS... THREE MINUTES...

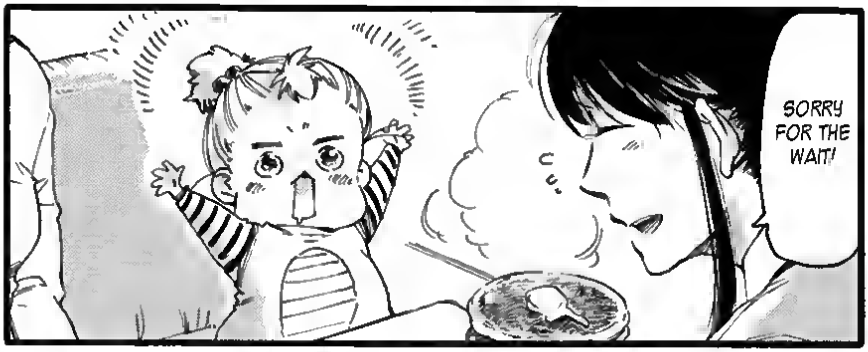


Again!
Hmph!
stare
DO YOU LIKE THAT, KOKORO-CHAN?
Is it fun to watch?
Third time
KOKORO-CHAN...!!
LOOK, THIS IS EVEN BETTER!!



18

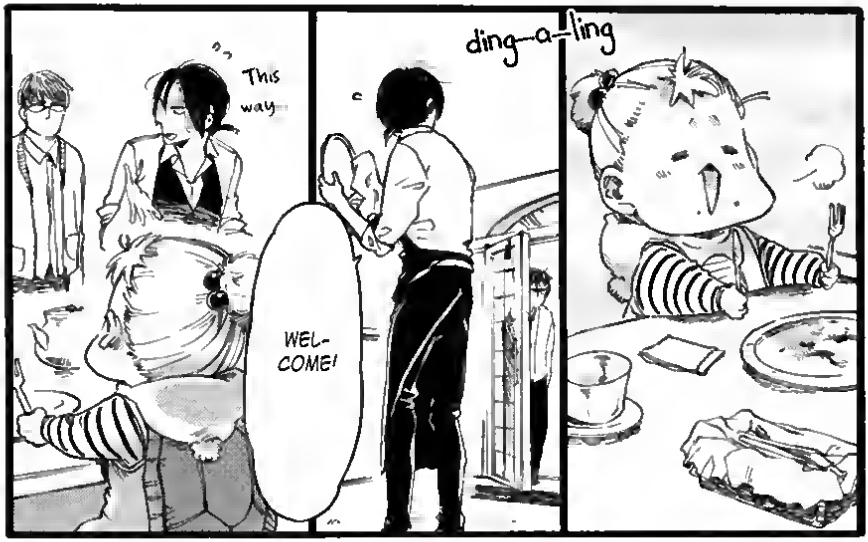
I'LL TAKE THESE!
OH! THE PAN-CAKES!
For Kokoro-chan!


SORRY FOR THE WAIT!
C'C.

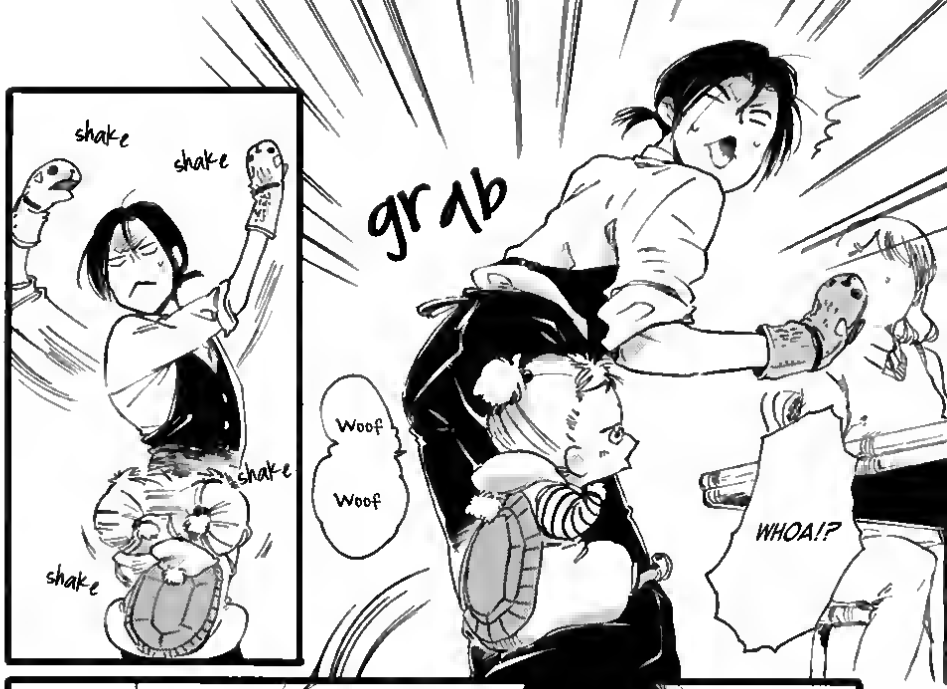
squirt
Chocolate
?
Huh?
CHOCOLATE SYRUP FOR HER PANCAKES?
BOSS SAYS THIS IS ON THE HOUSE.
Wow!

WH-WHY...?

WHY DO NANA AND KOKORO-CHAN BOTH CARE SO MUCH ABOUT THIS STUPID LAME-O...?
sniffle sniffle
WHAT ARE YOU DOING!? YOU CAN'T CRAP OUT ON ME NOW!


This way...
WEL-COME!
ding-a-ling

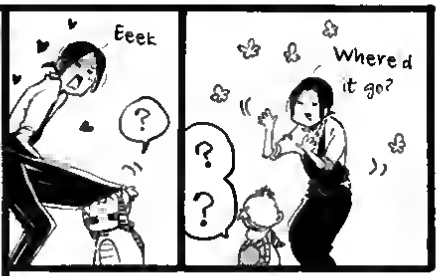
ding-a-ling
Wecome!
wander
HEY! MAIDA!
Wecome!
Wecome!
WELCOME..
wander wander
NOT AGAIN!! GET OUTTA MY WAY! THAT'S DANGER-OUS!
Weeeeeecome!
SORRY TO KEEP YOU WAIT-ING!
IT'S HOT, SO BE CARE-FUL..
Potholder
21


shake
shake
shake
shake
grab
Woof
Woof
WHOA!?

thump
..SORRY! YOU TAKE IT!
HUH!?

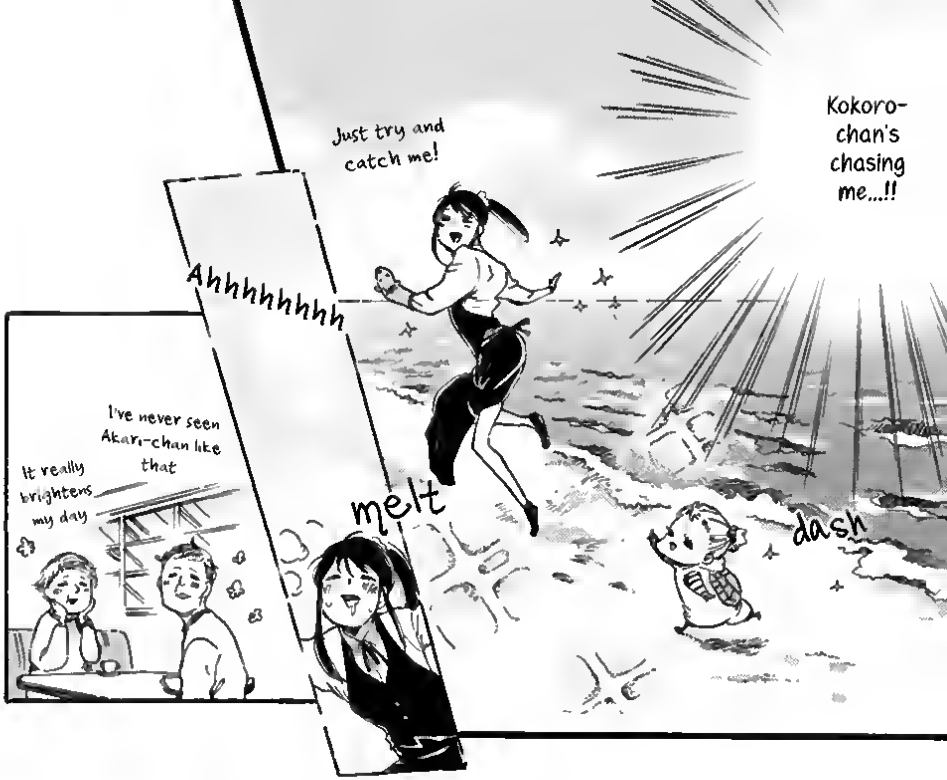
22

badump
squeeze

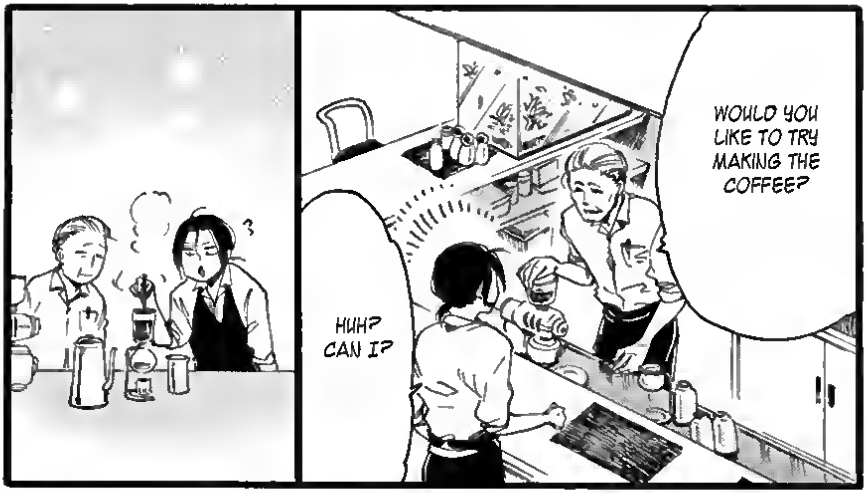

Eeek
?
Where'd it go?
?
?

WHOA!
Found it!
glance
Oh! Oh! Your cheek's so soft...!
Hawawa wawawawa! Y-y-y-you're so bold, Kokoro-chan!!
W-wow ...!
OHO-HOHO!
flap
WOOF WOOF WOOF!
WOOF WOOF !!

23


Kokoro-chan's chasing me...!!
Just try and catch me!
Ahhhhhhhh
I've never seen Akari-chan like that
It really brightens my day
melt
dash

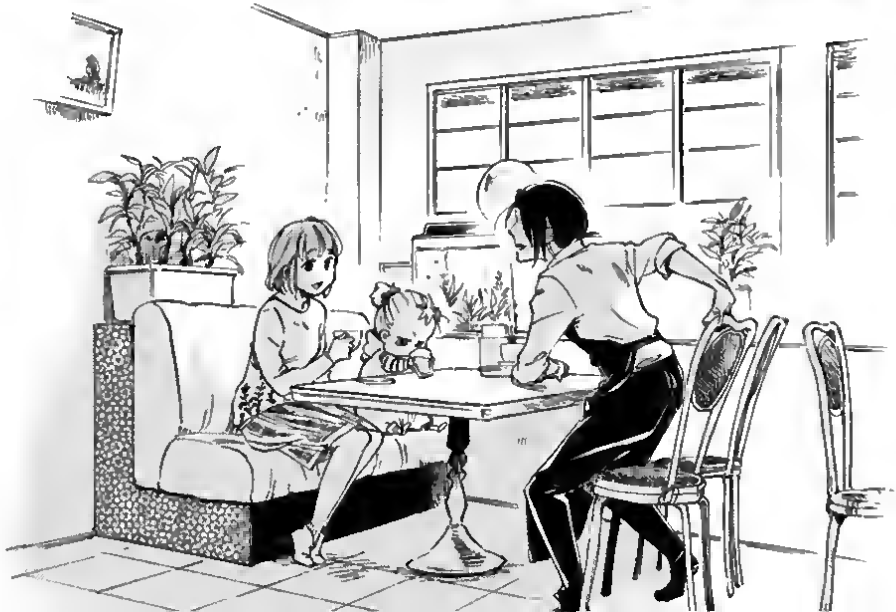
Your friends here after all
ROJI-KUN, AKARI-CHAN, WHY DON'T YOU TAKE A BREAK.

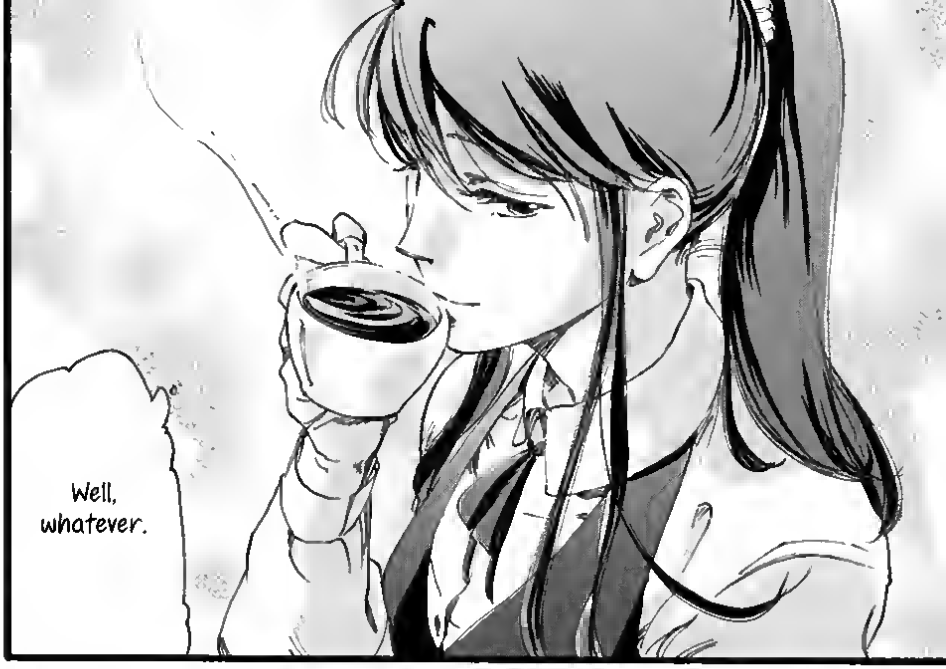

WOULD YOU LIKE TO TRY MAKING THE COFFEE?
HUH? CAN I?

Sigh

clunk
This wonderful time together...
Ahh~
So soft
I still can't believe it...
UH...
...COFFEE.
My first coffee!!
Nana-san!
26

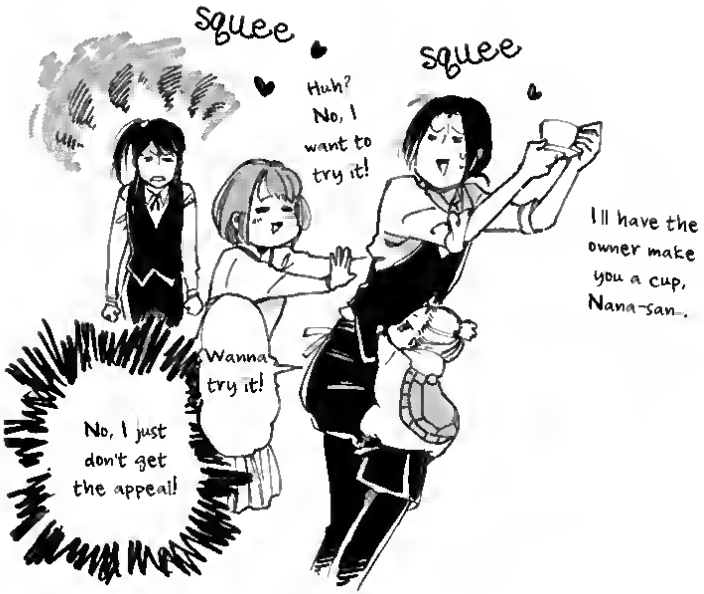
And juice for you, Maida
.....
YOU'RE JUST GOING TO PLUNK IT DOWN LIKE THAT?




Well,
whatever.

Ulp

Let's coffee;
SO BITTER!
sputter


squee
squee
Huh? No, I want to try it!
I'll have the owner make you a cup, Nana-san.
Wanna try it!
No, I just don't get the appeal!

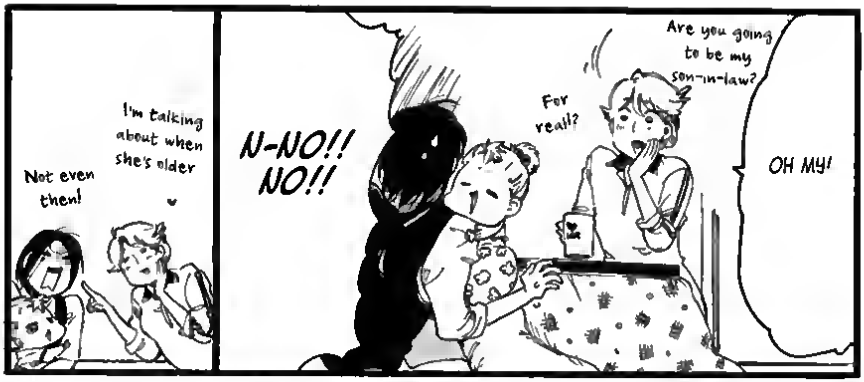
Ch. 20 The Sea Hare Princess

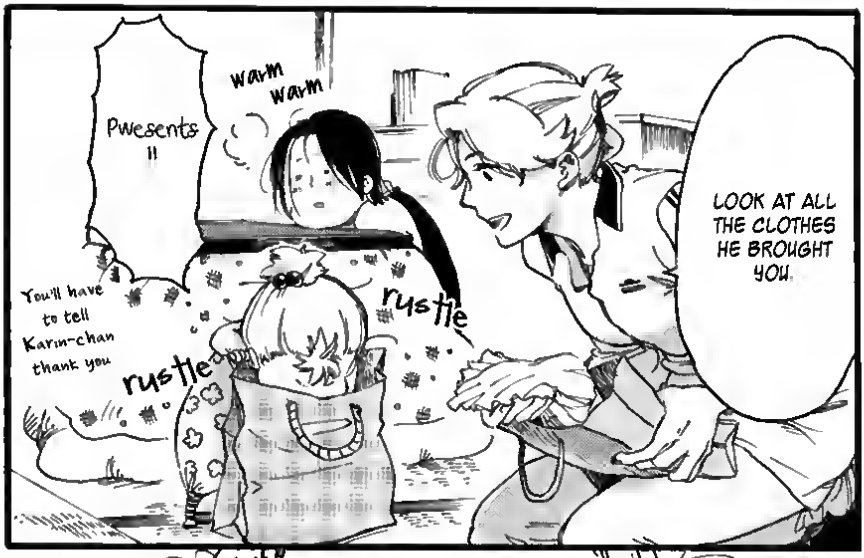
YAWN...
1
DAMN MASAKI, MAKING ME RUN HIS ERRANDS.
I'VE BEEN UP ALL NIGHT...
I HELPED YOU WITH THAT REPORT OF YOURS, DIDN'T I? NOW IT'S YOUR TURN!
I can't tell him I had to redo that report despite his help—

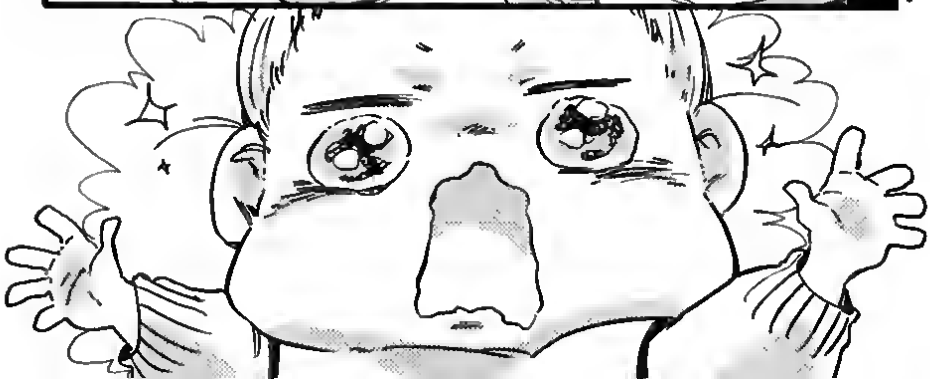
Ding
Dong
MAIDA
whoosh
AIEE!
It was hot yesterday
Why is it so cold?
2
So cold
OH! CHILDREN'S CLOTHES!
THAT'S GREAT! SHE'S ALWAYS OUTGROWING HERS SO QUICKLY.
AND THE TACHIBANAS HAVE SO MANY GIRLS...
THIS IS FROM MASAKI... UH, FROM THE TACHIBANAS.

I PROMISED I'D SET YOU UP WITH NANA-CHAN, DIDN'T I?
THANKS, ROJI-KUN.
COME ON IN!
HUH!? UH... THAT'S NOT NECES-SARY...
I GUESS I'LL STAY.
OKAY!!
OH...
THANKS!
I'LL MAKE SOME TEA.

Note: A kotatsu is a low table with a heater on the underside and a blanket on top to keep the warmth inside.


Not even then!
I'm talking about when she's older
N-NO!! NO!!
For real?
Are you going to be my son-in-law?
OH MY!


Pwesents !!
warm warm
You'll have to tell Karin-chan thank you
rustle
rustle
LOOK AT ALL THE CLOTHES HE BROUGHT YOU.



KARIN'S CLOTHES ARE ALL SO FRILLY...
She went through a frilly phase
So cute!!
So pretty!
She's over it now
6
Princess ?
tot tot
HUH!?
trip
UH...
Well...
floomp
EEEE! YOU LOOK LIKE A PRINCESS!!
Nightgown

OH!!
A SEA HARE!
Sea hare (not a rabbit)

A sea hare!!
Ahaha!
It's a type of princess
Uh
Sea hare?
Sea hare...

I'm going to get dinner started
Can you watch Kokoro for me?

pull
Pants!
wriggle
wriggle
HEY
HEY
HEY
HEY
...
shove
flump

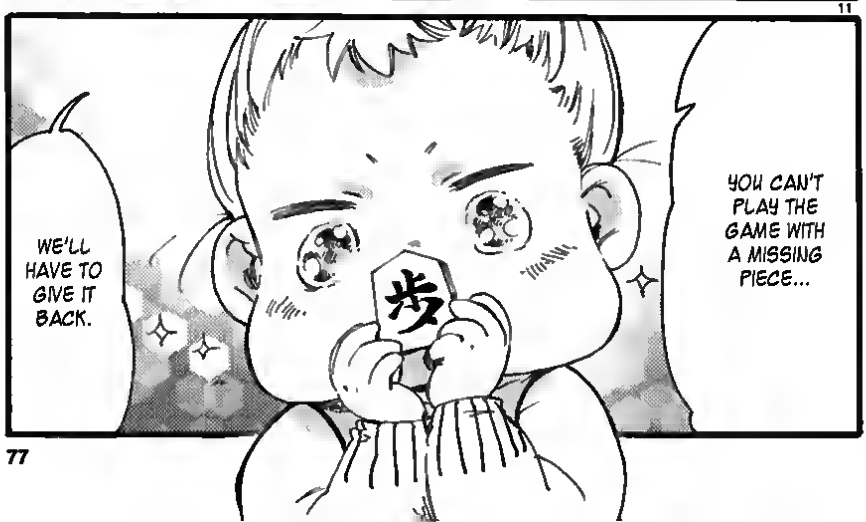
Why does this thing have buttons in back!?
Don't move, don't move

Gotta get the ribbon, too
tie
Ribbon
♪ tuuuuuuug
oh!
dangle
tie
tuuuuuuug
tie
tuuuuuuug
? ? ?
YEAH, YEAH.
Enough of that!
floop

grab
HEY, WAIT!
Hmmngh!
pull
Stop!!
10
HERE, TRY ON THIS T-SHIRT.
THOSE AREN'T ROCKS. YOU CAN'T JUST PULL THEM OFF!

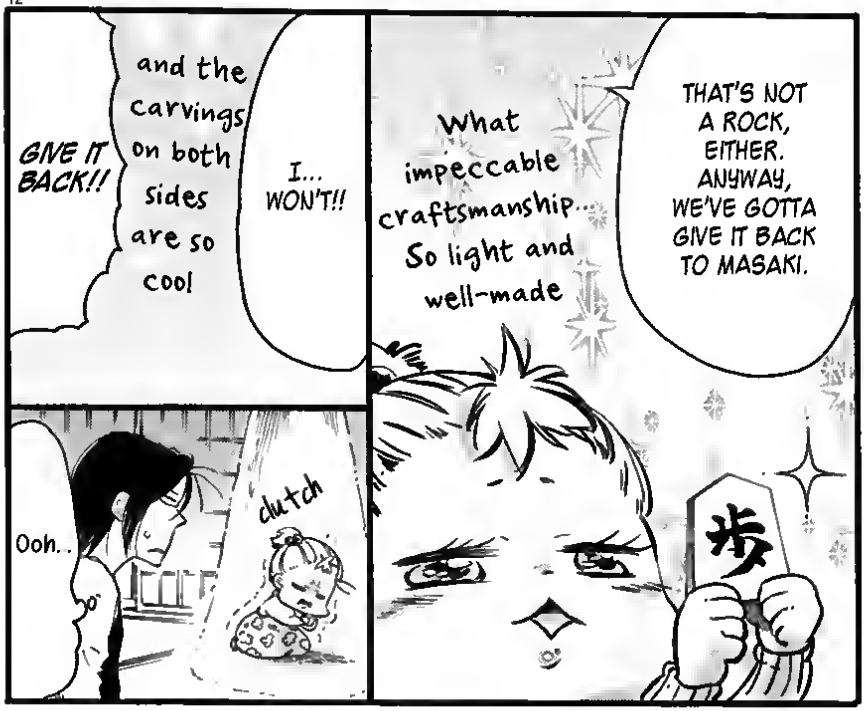
歩
HUH?
roll
WHAT'S THIS? A SHOGI PIECE?
Huh...
Oooh!
MUST BE FROM MASAKI'S HOUSE.

11


YOU CAN'T PLAY THE GAME WITH A MISSING PIECE...
WE'LL HAVE TO GIVE IT BACK.
歩

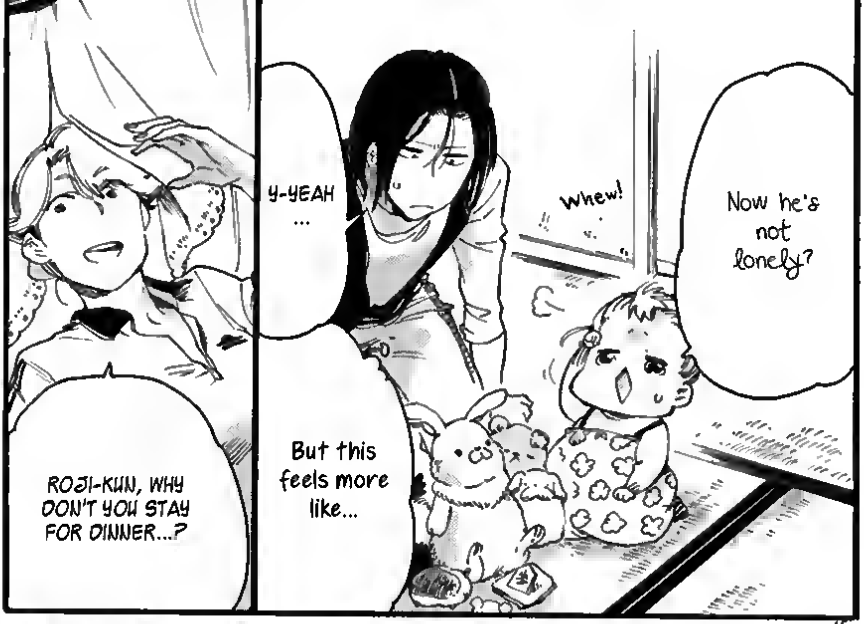
ACK!
entranced
Bootiful...
歩

12

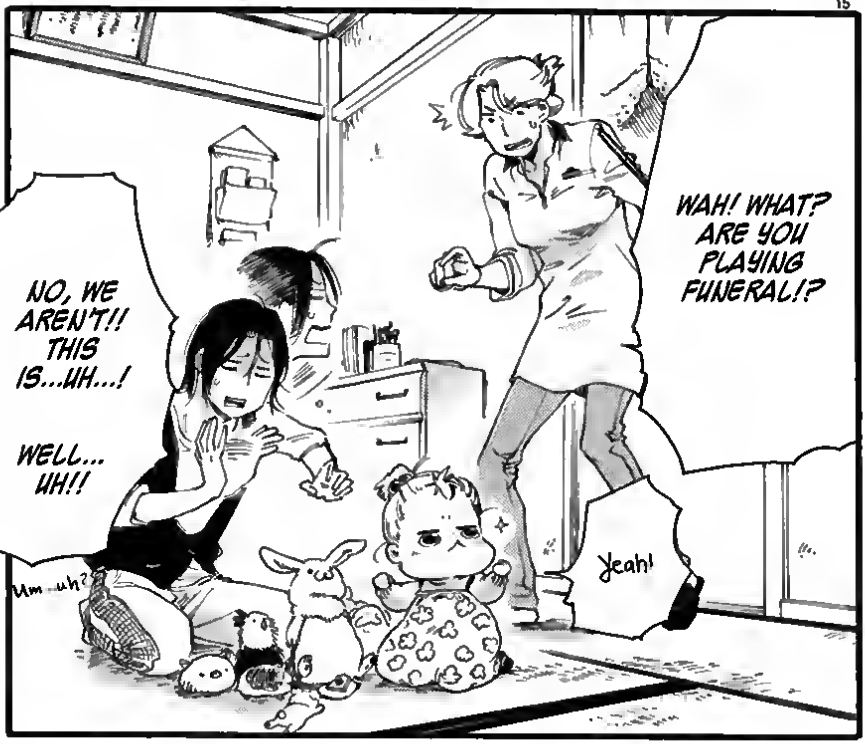

GIVE IT BACK!!
and the carvings on both sides are so cool
I... WON'T!!
What impeccable craftsmanship... So light and well-made
THAT'S NOT A ROCK, EITHER. ANYWAY, WE'VE GOTTA GIVE IT BACK TO MASAKI.
Ooh..
clutch
歩

YOU KNOW, MAIDA...THAT GUY'S GOT A FAMILY...
WITH A FATHER...
AND LOTS OF BROTHERS...
A BIG FAMILY...
RIGHT NOW THEY'RE PROBABLY SEARCHING
FOR THEIR MISSING BROTHER..

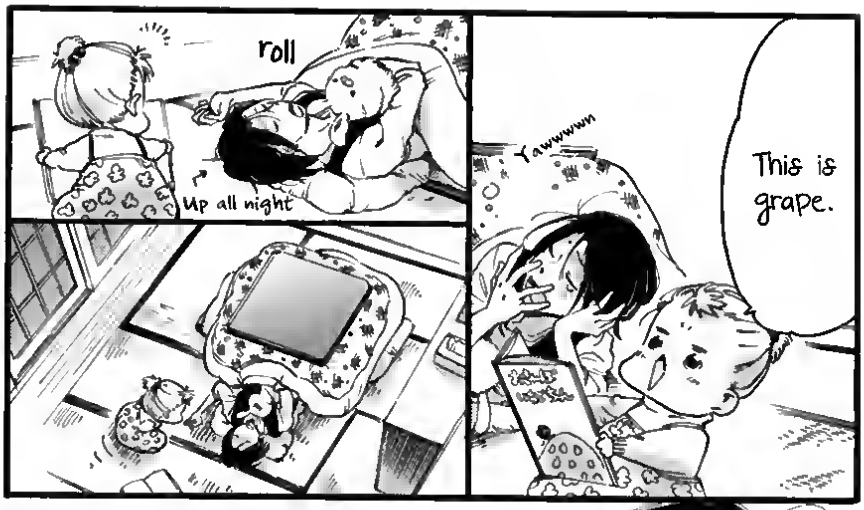
WHERE HAVE YOU GONE !?
shock
BROTHER!! WE MISS YOU!!
14
pet pet
pet pet pet
Oh! Thanks
I'm a pretty amazing actor
thrust
flomp
OH!!
80

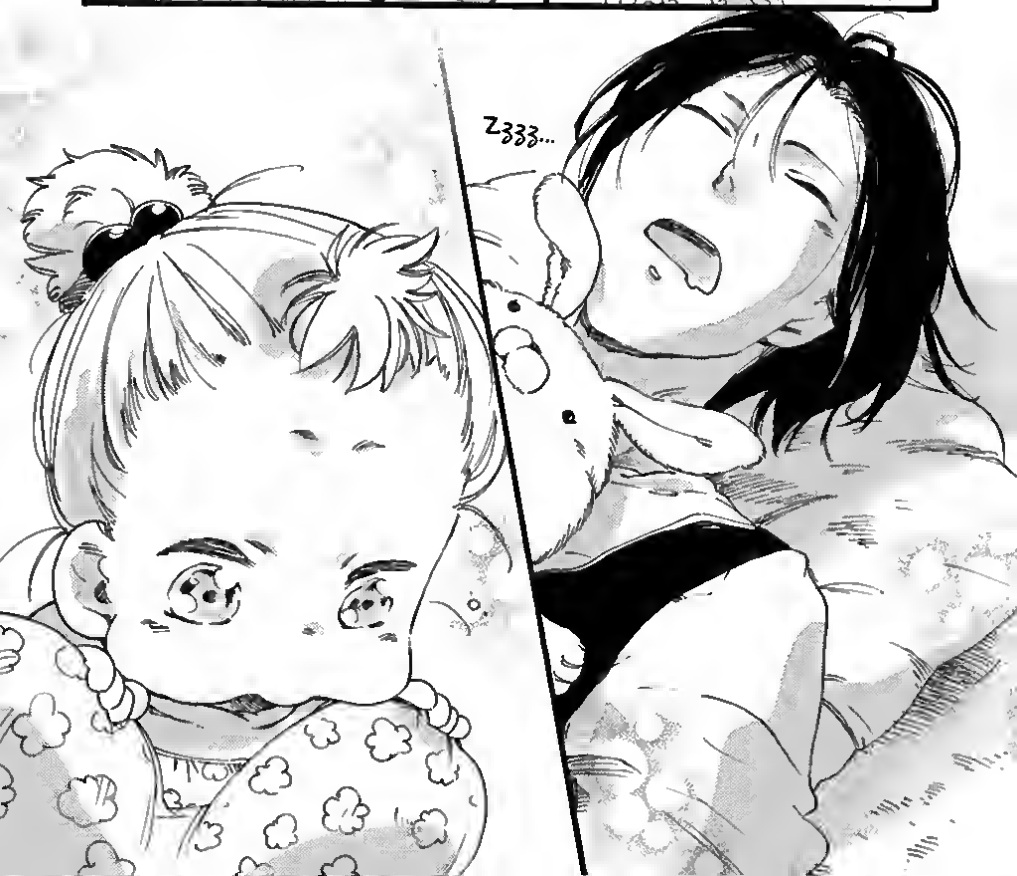

ROJI-KUN, WHY DON'T YOU STAY FOR DINNER...?
y-YEAH ...
But this feels more like...
Whew!
Now he's not lonely?

15


NO, WE AREN'T!! THIS IS...UH...!
WELL... UH!!
Um...uh?
WAH! WHAT? ARE YOU PLAYING FUNERAL!?
Yeah!

Look!
Straw-berry!
They're consoling the shogi piece...
?
You don't have to be anywhere, do you? Is there anything you can't eat?
16
Straw-berry.
UH-HUH ...
UH-HUH ...
Here!! Straw-berry!!
Right!?

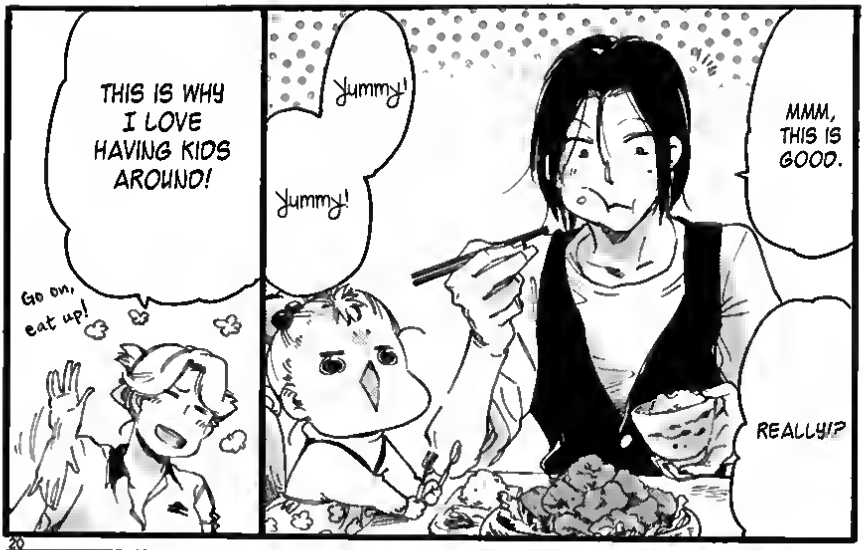

roll
Up all night
Yawwwwn
This is grape.


Zzzz...

...HM...?
HUH...? DID I FALL ASLEEP?

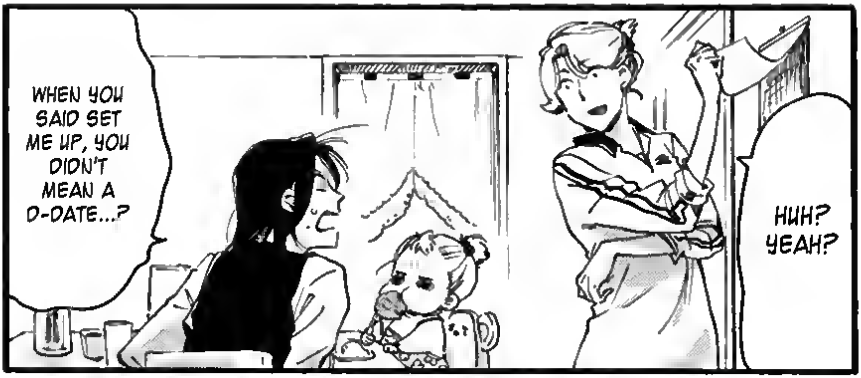
Waaaaaaah!?
Huh!?
Wh-what's going on!?
What's the matter, Reji-kun?

Ahaha!
Why would you even...?
I wasn't expecting that...
SHE WAKES HER DAD UP THAT WAY, TOO, SOMETIMES


THIS IS WHY I LOVE HAVING KIDS AROUND!
Go on, eat up!
Yummy!
Yummy!
MMM, THIS IS GOOD.
REALLY!?

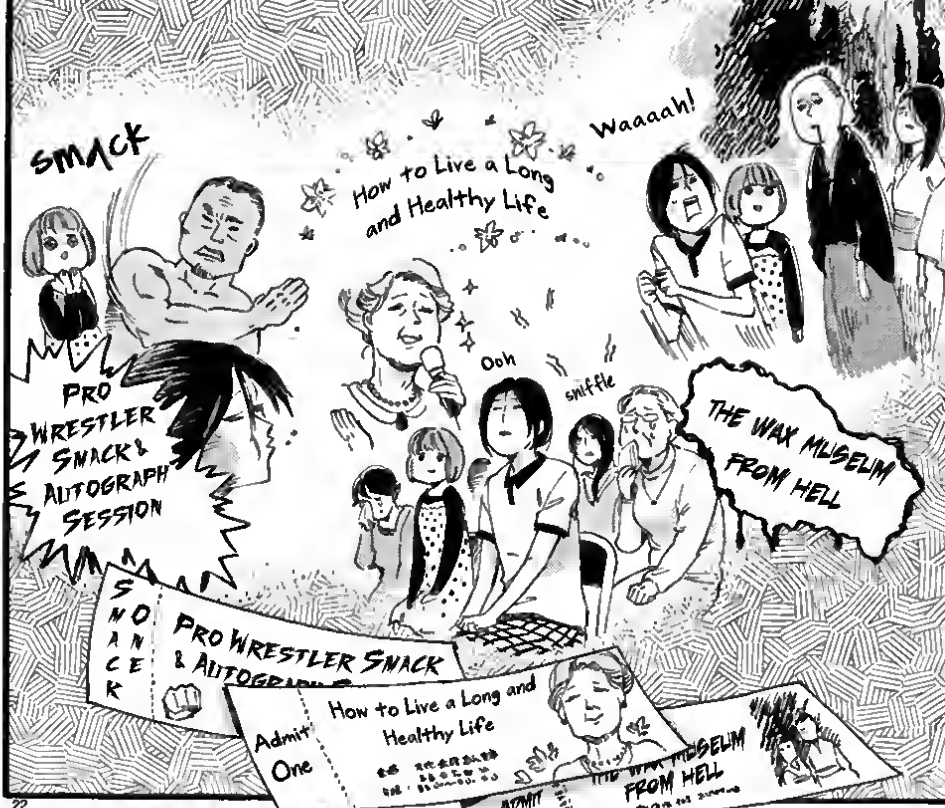
LET'S SEE, WHAT WOULD BE A GOOD DAY FOR YOU AND NANA-CHAN TO PICK UP KOKORO...
PICK UP KOKORO !?

This is it...
Time to get down to business...!!
excited
badump badump
M-my date with Nana-san!


WHEN YOU SAID SET ME UP, YOU DIDN'T MEAN A D-DATE...?
HUH? YEAH?

I...I THOUGHT WE'D BE ALONE...
Hot
.....
IT'S A PERFECT DATE.

WHAT LOOKS GOOD?
rustle
rustle
WOO HOO!!
OH FINE, I'VE GOT SOME TICKETS HANGING AROUND HERE SOMEWHERE WHY DON'T YOU TAKE YOUR PICK.


SMACK
How to Live a Long and Healthy Life
Waaaah!
Ooh
sniffle
PRO WRESTLER SNACK'S AUTOGRAPH SESSION
THE WAX MUSEUM FROM HELL
SNACK
PRO WRESTLER SNACK
Admit One
How to Live a Long and Healthy Life
ADMIT ONE
THE WAX MUSEUM FROM HELL

22

.....

Haha
A sea hare?
I'm a sea hare, right?
Papa
Am I a sea hare?

Ch. 21
Love's Harvest Festival
mush
mush
mush
mush

TAKENOKO PRESCHOOL
ALL RIGHT, SO TODAY...
Harvest the veggies we planted
Garden 10:30~11:00
Begin Cooking
Playroom 11:00~12:00
Menu: *Salad *Onusubi
*Eggs *Miso Soup
Boss
REQUIRING CUTTING OR COOKING.
YOUR JOB WILL BE TO HELP OUT WITH ANYTHING
glance
I didn't expect to find myself back here again...
...AND HERE'S TODAY'S MENU.

blush
Nana
SORRY FOR ALWAYS ASKING FOR YOUR HELP.
NO NO NO, ANYTIME...
YEAH, AFTER ALL, SHIZURU'S GOT NOTHING BUT FREE TIME ON HIS HANDS, SO DON'T WORRY ABOUT IT.
HE CALLED ME YESTERDAY IN THE MIDDLE OF THE NIGHT TO SAY YOU'D ASKED HIM...
Wh-wh-wh-what should I do!?
It'll be good practice
WHAAAAA!? STOP THAT RIGHT NOW! NANA-SAN'LL THINK I'M A CREEP!

I'M PRETTY SURE SHE'S INTERESTED.
JUST COME RIGHT OUT AND TELL HER.
L-L-L-L-LIAR!
Interested!?
NO, I'M SERIOUS.
I'm getting sick of this

She saw me make a fool of myself at Akori's cafe...
Inter-ested? Really?
Okay
Okay, let's get the playroom set up.
I haven't a clue
He knows about this sort of thing, so maybe he's right...
And I can't rely on help from Maido's mom, so I figured it was over.
Pro Wrestler Smack
Wax Museum from Hell
Etc

Interested, huh...? I guess I've just got to make sure!!
OH, THIS STUFF'S FOR THE ONIGIRIS, RIGHT?
Can I open them up?
Sure, thanks
Salmon and umeboshi and...
twist
pop
Hrrrrr!
Where's the gas stove?
Huh .? There's three bowls on each desk
The salmon flakes!!

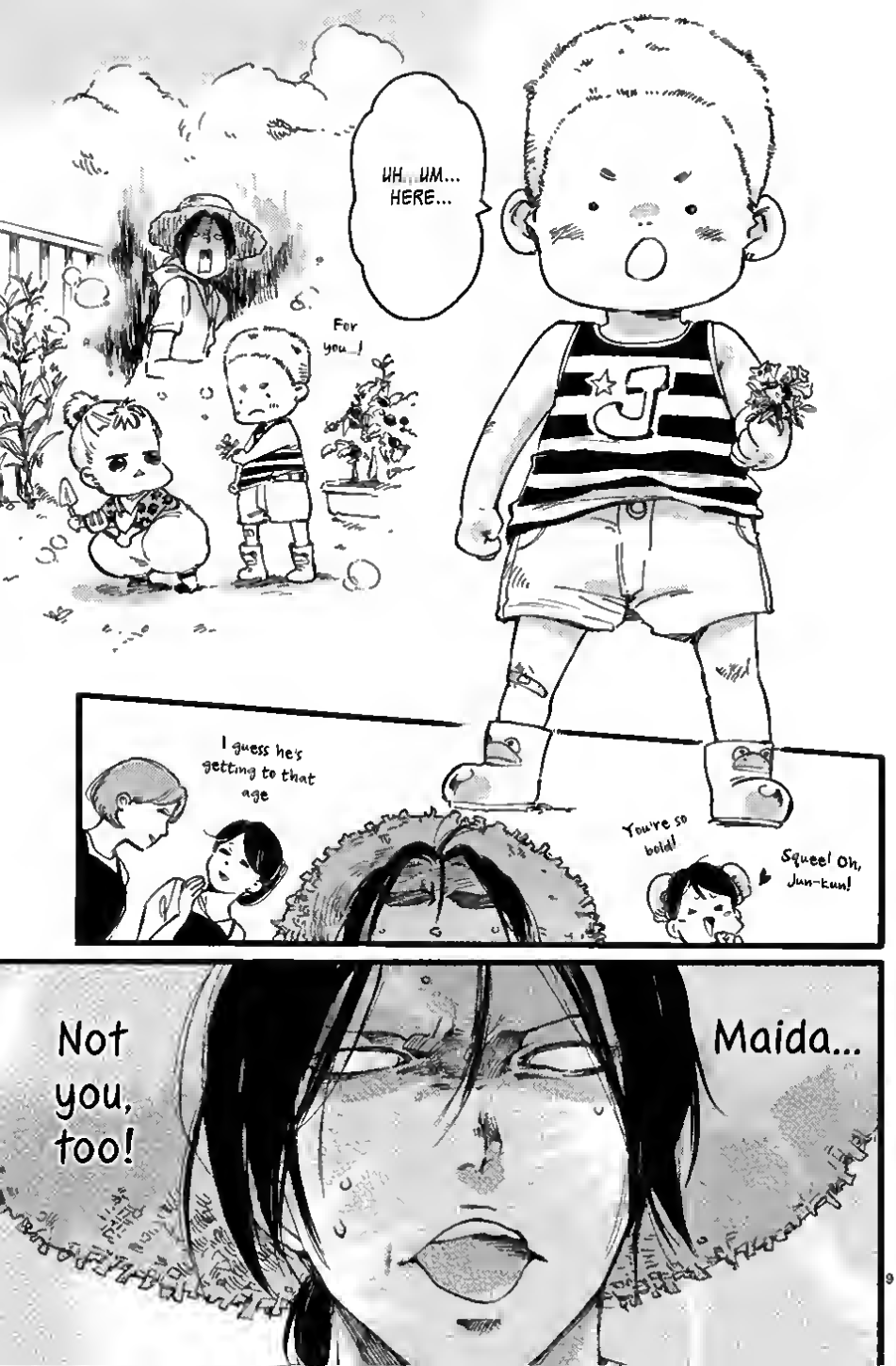
Swoop
Ooooh
Ooooh
S-sorry
??
I can't let my guard down...!
I forgot how Nana-san is in the kitchen...
Great save, Boss
So cool!
Wow!
...Oh right.

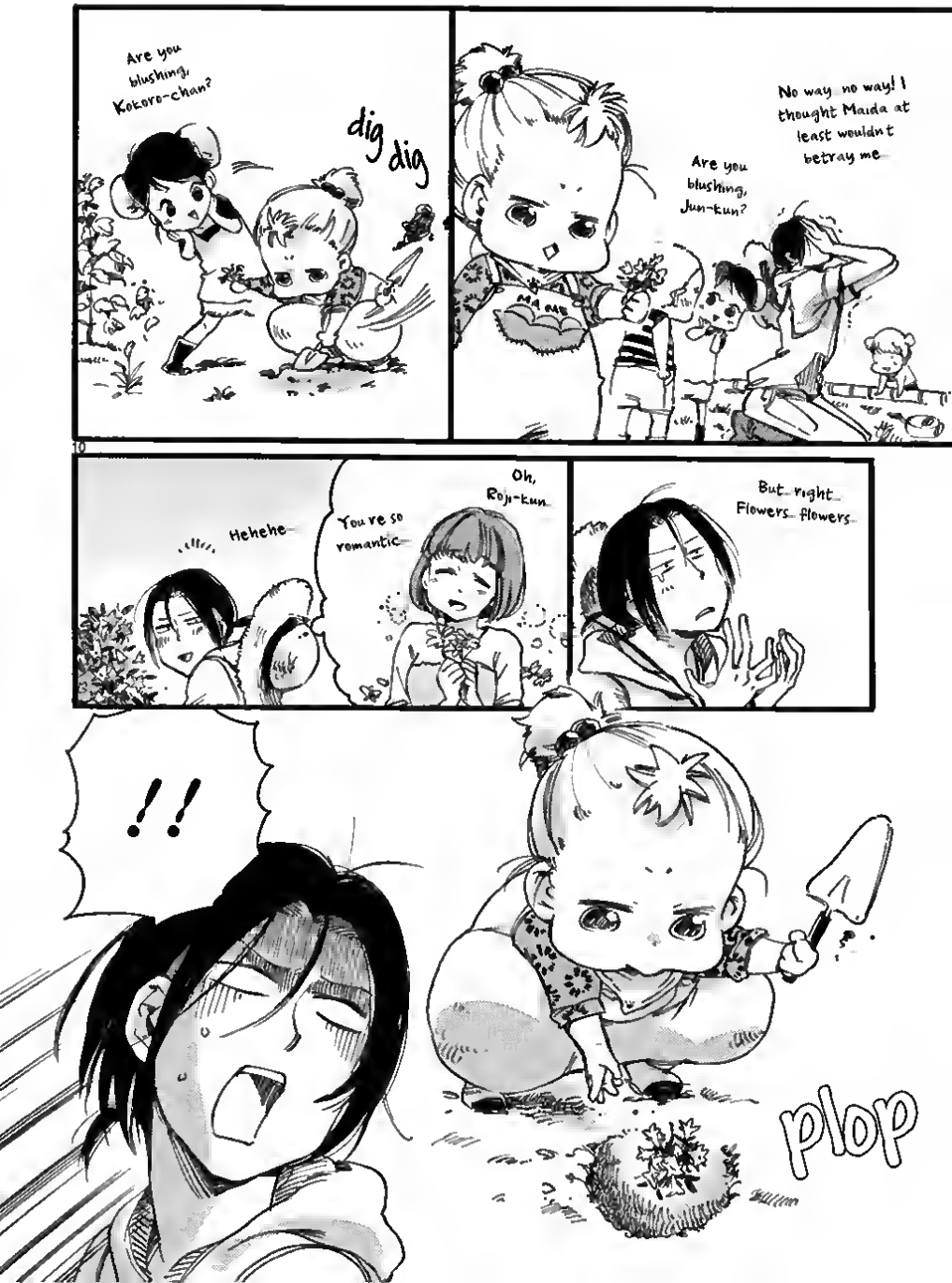
I don't even know if I'll have a chance to figure out if she's interested...
OH.
BOSS!
BOSS
What!? You're no help, boss!
I'm here to help you kids!!
A big shovel!
What're you here for?
What!?

Let's go over there
Come with me, Karin-chan
Be careful of the thorns on the eggplant
Today we're picking tomatoes and okra...
Masaki's got all the girls as usual...
No way!
Karin's super popular, too...? But she's just a kid!!
MAME
Mama!!

Hunting!!
MAME
NICE OUTFIT!
But it's dangerous to wave those tools around

Otay
THAT'S IT, MAIDA. LET'S JUST FORGET ABOUT KARIN AND GET TO HARVESTING!
KOKORO-SAN!
Huh!? That's what okra looks like!?

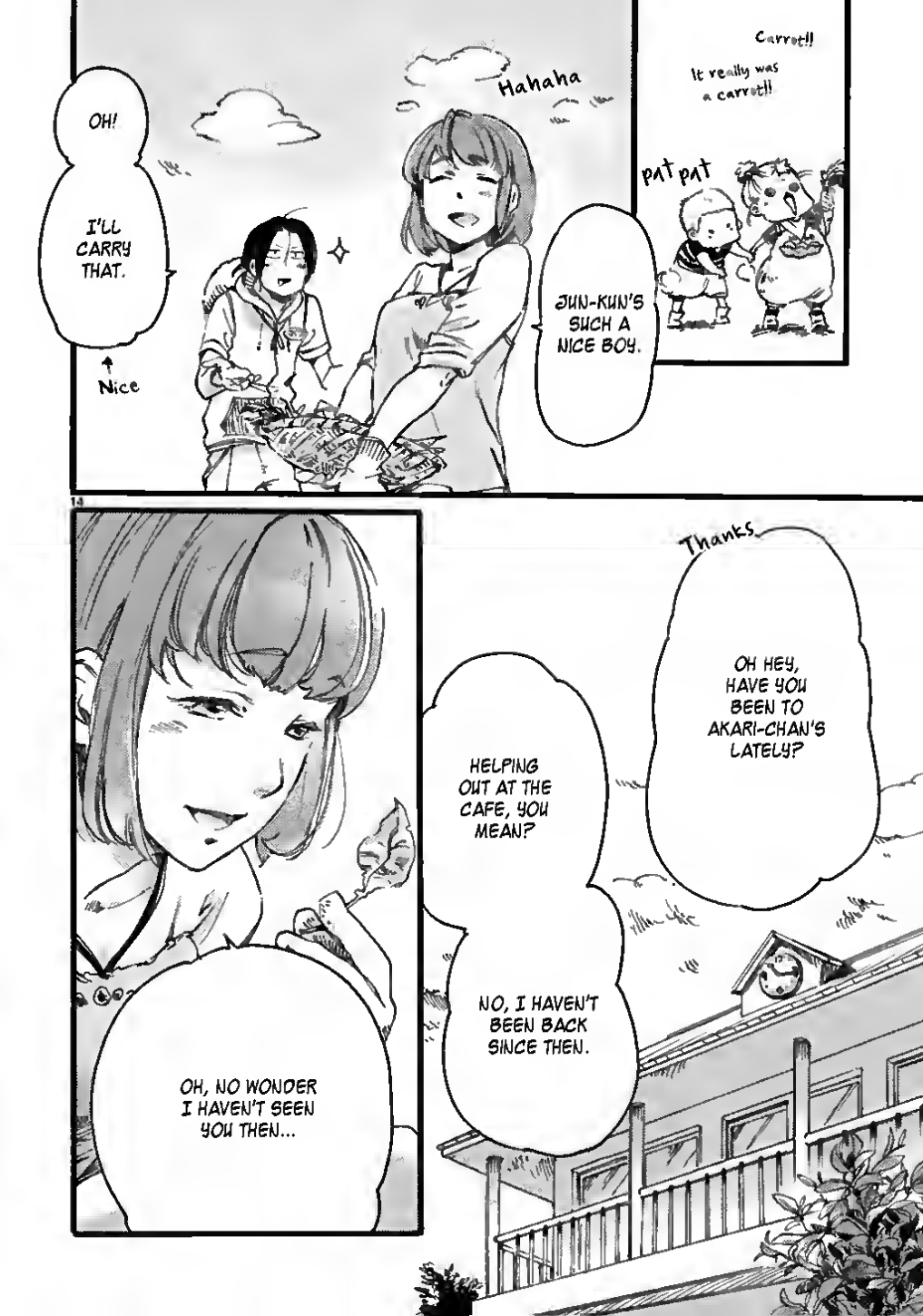

UH, UM... HERE...
For you...!
I guess he's getting to that age
You're so bold!
Squee! Oh, Jun-kun!
Not you, too!
Maida...


Are you blushing, Kokoro-chan?
dig dig
No way no way! I thought Maida at least wouldn't betray me
Are you blushing, Jun-kun?
10
Hehehe
You're so romantic
Oh, Roji-kun
But right Flowers flowers
!!
plop

dig dig dig
Bury
Thanks
toss
Why would you do something like this!?
Boss, get back to work
Not crying
COME ON!! THIS IS WHAT YOU MEAN TO DO, RIGHT!? RIGHT!?
DON'T CRY, JUN-KUN!!

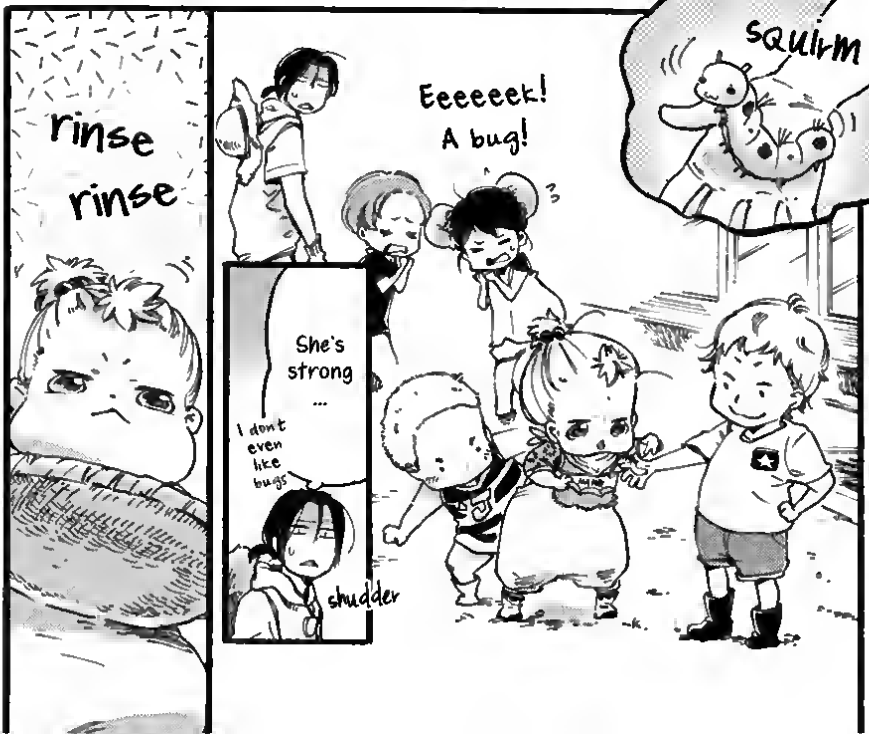
THIS REALLY CHANGES OUR OPINION OF YOU, MAIDA! RIGHT, JUN-KUN!?
THAT LITTLE DEMON... STOMPING ON A BOY'S HEART LIKE THAT!
Hehehe
Hehehe
Look!! Cucumber!!
Ack!
Well, I guess if you're okay with it—
Carrots ?
Let's pick carrots
Just try pulling on it

pullllllll
Hrrrrr
pullll
shake
shake
floop
tug


Hahaha
OH!
I'LL CARRY THAT.
Nice
JUN-KUN'S SUCH A NICE BOY.
Carrot!!
It really was a carrot!!
pat pat
14
Thanks
OH HEY, HAVE YOU BEEN TO AKARI-CHAN'S LATELY?
HELPING OUT AT THE CAFE, YOU MEAN?
NO, I HAVEN'T BEEN BACK SINCE THEN.
OH, NO WONDER I HAVEN'T SEEN YOU THEN...

gasp
Another day
Not here today, either
One day
He's not here today.
Too bad
IT'S N-N-NOT LIKE I WAS LOOKING FOR YOU OR ANYTHING... I JUST HAPPENED TO BE THERE.
Y-YEAH!
Boss! Cucumber!
'Cause it's your friend's shop?
DO YOU GO THERE OFTEN?
15
stare
Just get on with it.
Ughh hhhh hh
I-if you're gonna be there maybe I should help out again.
Y-yeah! You should!

Okay!
ONCE YOU'VE RINSED THE VEGGIES
WASH YOUR HANDS AND WE'LL START COOKING.
Eek! Cold!
Look! Look!
It's got legs!


rinse rinse
Eeeeeek! A bug!
squirm
She's strong ...
I don't even like bugs
shudder

OH!
splash
focused
splash
splash

17

Rocks!!
I DIDN'T KNOW THERE WERE POTATOES...

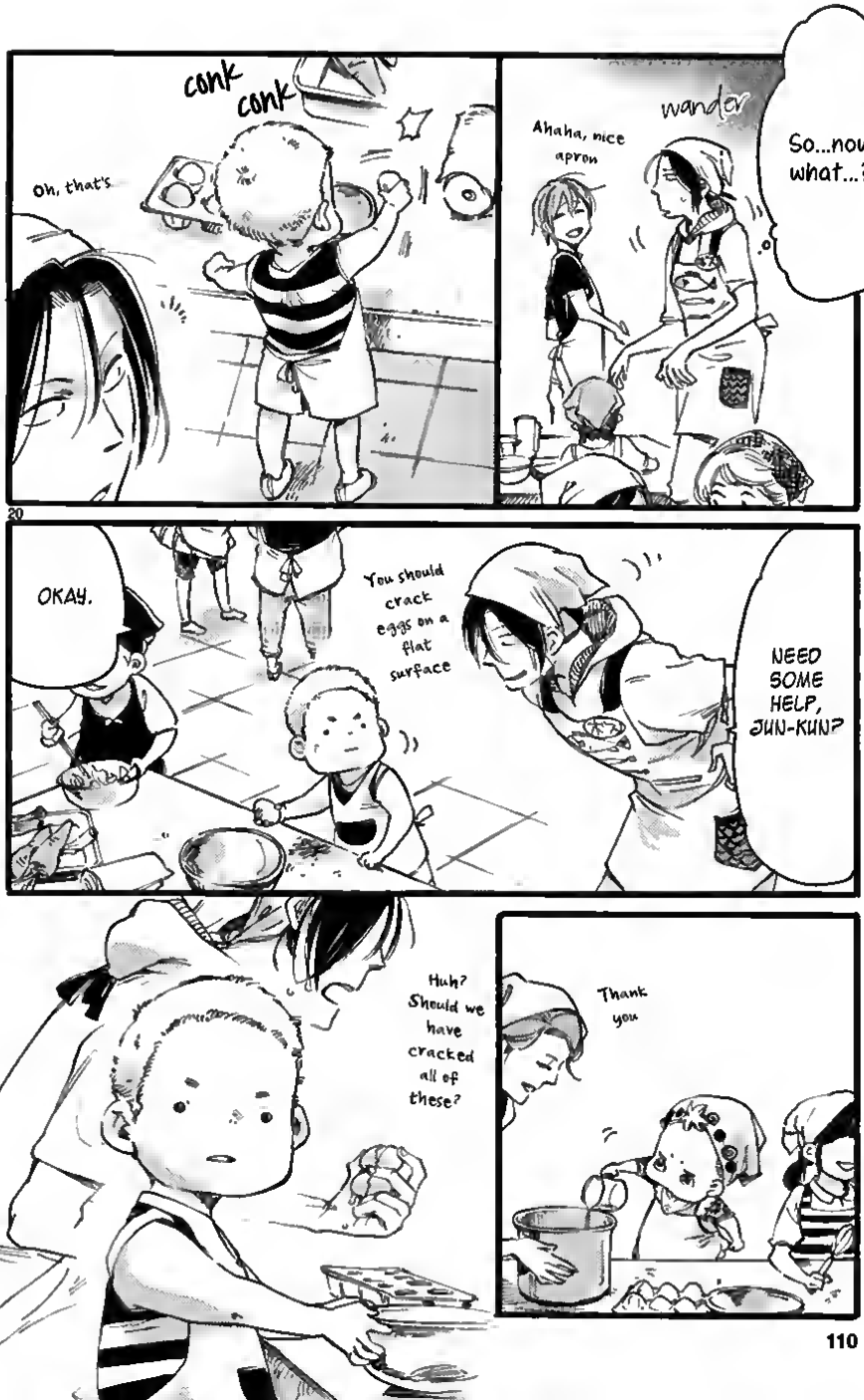
shhhhhh
We won't be using those today, so I'll take them now

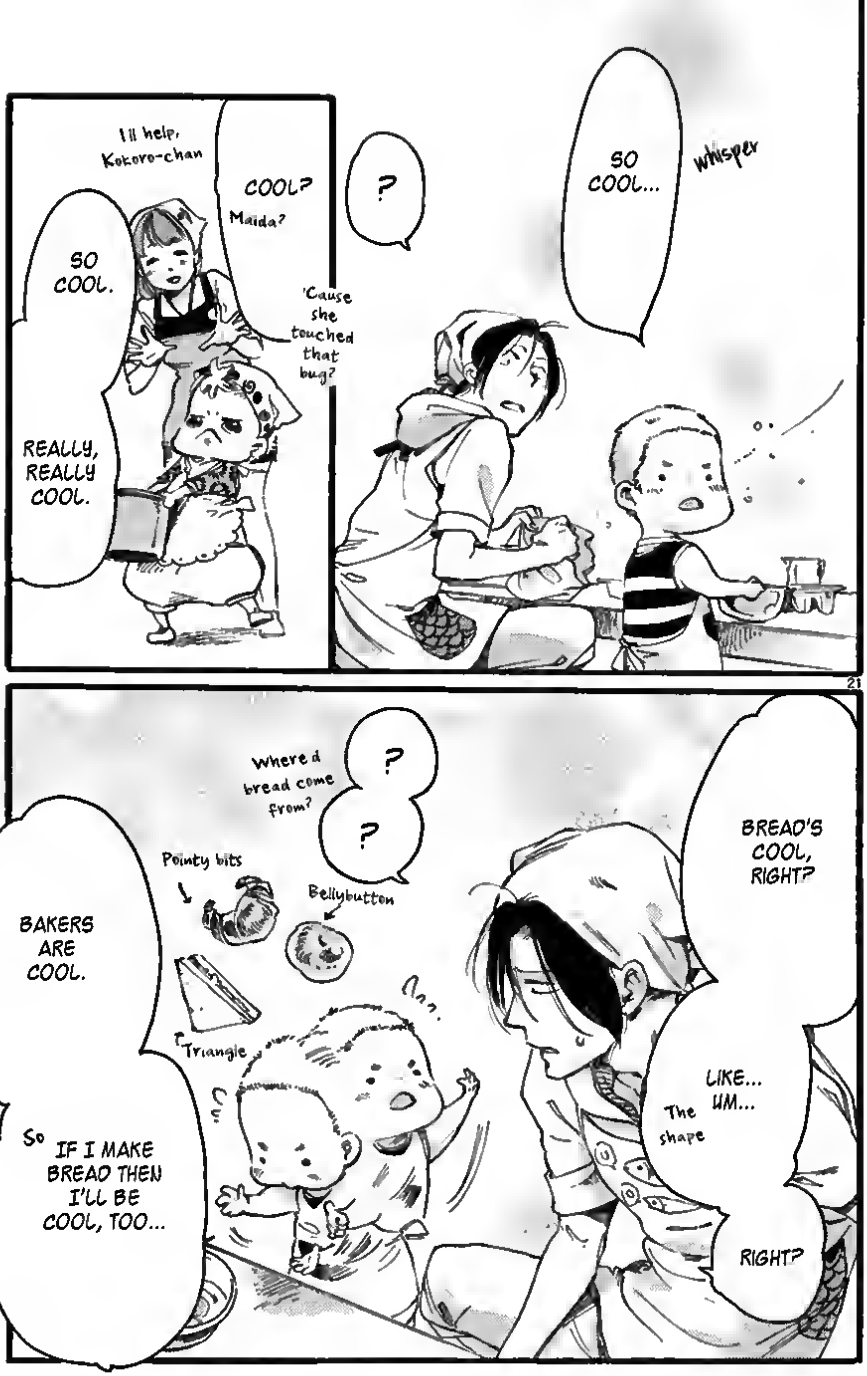
ALL RIGHT, TIME TO GET COOKING.
Pandora

Kokoro-chan's taking it so seriously
Heehee
Yeah, yeah
Here's a towel!
Like this!!
Like this!!
rub rub
Boss

HM? WHAT'S UP?
grab
How to Wash Your Hands
...OH.
1 Wash your palms
2 Wash between your fingers
3 Scrub your fingernails
4 Wash your wrists

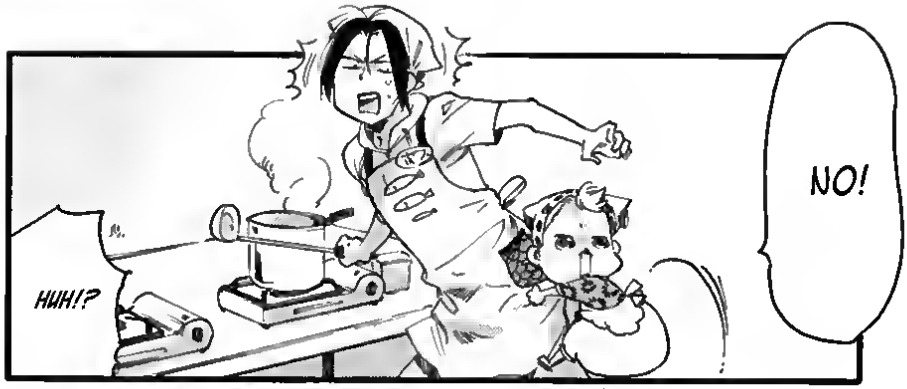
OW!
THAT HURTS!
scrub
scrub
Fingernail brush
HEY!
Thank you
In charge of the brush
Look, they're sparkling clean!!
19
Cooking time
Bow
I can tie a bow


conk
conk
Oh, that's
wander
Ahaha, nice apron
So...now what...?
20
OKAY.
You should crack eggs on a flat surface
NEED SOME HELP, JUN-KUN?
Huh? Should we have cracked all of these?
Thank you


I'll help, Kokoro-chan
COOL?
Maida?
SO COOL.
REALLY, REALLY COOL.
'Cause she touched that bug?
?
SO COOL...
Whispers
21
Where'd bread come from?
? ?
Pointy bits
Bellybutton
Triangle
Cut.
Cut.
BAKERS ARE COOL.
So IF I MAKE BREAD THEN I'LL BE COOL, TOO...
BREAD'S COOL, RIGHT?
LIKE... UM... The shape
RIGHT?

I WANT TO MAKE BREAD WITH KOKORO-CHAN.
Like this
Like squishing
OH RIGHT, MAIDA'S FAMILY OWNS A BAKERY!
Husband and wife bakers, eh?
22
IF THAT'S YOUR PLAN, I'VE GOT YOUR BACK!
I'll help out if I can!
clap clap
marry her?
Will you
That's my promise, man to man!
GOOD ON YOU FOR THINKING AHEAD AT YOUR AGE!
A MAN'S GOTTA BE HONEST ABOUT HIS FEELINGS, YOU KNOW.
That's what it means to be a man
Huh!?
Are you serious right now!?
Miso soup

KO-KOKORO-CHAN!
Wah! Hold that miso right there, Nana-san!!
23
WHEN WE GROW UP
LET'S MAKE BREAD TOGETHER!
Eeee! A proposal! A proposal!


NO!
HUH!?

I've got your back
Man to man
ME AND MAMA ARE GONNA BE ONIGIRIS!

I swear!!
I swear!!
J-JUN-KUN! THAT'S...WH... DON'T LISTEN TO HER!
I'M NOT TRYING TO STEAL YOUR GIRL!
I'm innocent!
Onigiris?
So how come I'm stuck in the middle of this bizarre love triangle...!?
I've never even had a girlfriend...
25
Bzzzzt!
...WHY SHOULD I HAVE TO MAKE EXCUSES ANYWAY!? IF YOU WANT TO BE AN ONIGIRI YOU CAN DO THAT WITHOUT ME!

You're never alone!
Let's eat together!
Tada
OH! ONIGIRI-SIZE!!
Bathing in the sun sun sun
chatter chatter
Oh! That's the dancing guy
COME ON, MA-CHAN!
HUH!?
YOU, TOO, BOSS!
NOOOO!

grab
grab
I'll put the song on
Speaker
YOU CAN DO IT!
COME ON, ALL TOGETHER NOW!
LAUGHING OR CRYING, ONIGIRISIZE!

ガス

Onigiris
...
O...

are so
cool...!

Oh no, I broke them and ruined them all...
too few
too many
Ack, I cracked too many eggs...

Ch. 22

Apologies Smell Like Curry

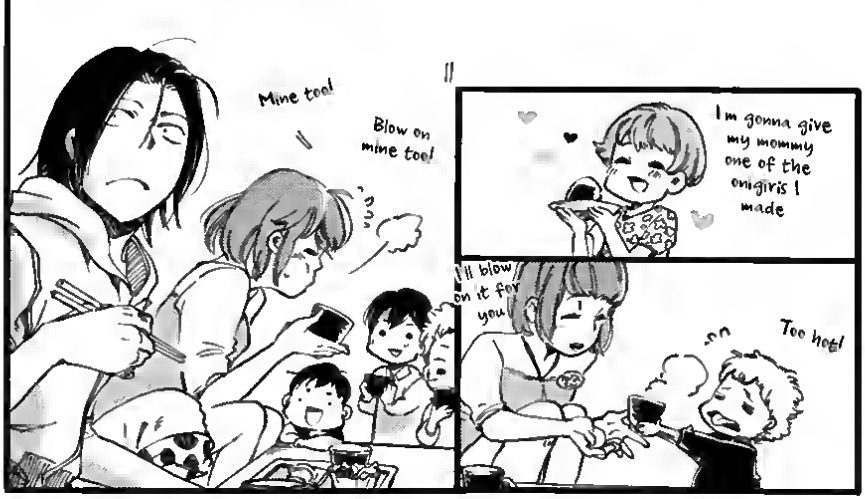
Baby,
Kokoro no Mama ni!

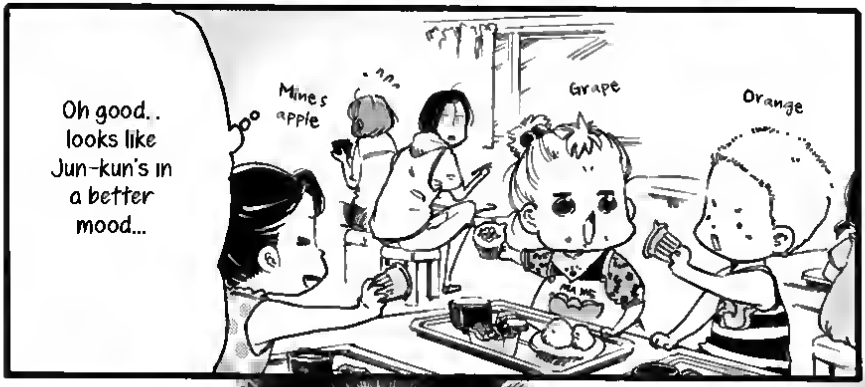
slump
I can't take it anymore!
AGAIN! AGAIN!
I'M WORN OUT 'CAUSE YOU KIDS KEEP ASKING FOR PIGGY-BACK RIDES!!
YOU'RE A MESS, BOSS!
tot tot tot
drag drag
Noooooo!

Here!
I'll help!
Here
Dessert!
Here!
Jelly!

BOSS, IF YOU DON'T SIT IN A CHAIR YOU CAN'T HAVE LUNCH!
Boss
dash dash

Thank you for the meal!!
These tomatoes look like jewels
Yum!
The table's so low...
Eee! I can eat it!!
You're eating fish, Karin? I thought you didn't like fish


Mine too!
Blow on mine too!
I'm gonna give my mommy one of the onigiris I made
I'll blow on it for you
Too hot!


Oh good.. looks like Jun-kun's in a better mood...
Mine's apple
Grape
Orange

Aieee
ME AND MAMA
ARE GONNA BE ONIGIRIS!
Right after he proposed
I can't believe Maida said that.

I've gotta find out if Nana-san's interested or not
I don't know why I had to get dragged into all this
blow
RIGHT! IS THIS ONE NEXT?
grab
nod nod
huff huff
blow
HUH? WAS THIS YOURS?

S-SORRY!
NAH, I'VE GOT LIKE THE WORLD'S MOST SENSITIVE TONGUE SO I CAN'T EAT ANYTHING HOT ANYWAY!
Go right ahead!!
A-ARE YOU SURE?
She's so cute!
She's so cute I don't even care if she's interested or not!
stare
Lolan
Lolan
smirk
Huh? Oh, sorry
no.
You watching me is making me nervous
BY THE WAY...
stare
Lolan
Masaki kun

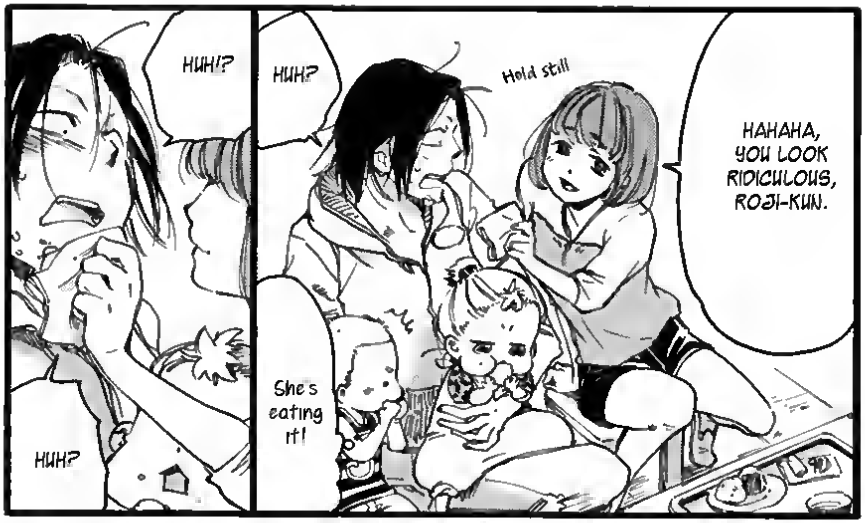
Team Eggs
Line up behind your teacher!!
Hr.
munch
So fluffy
YOUR EGGS ARE REALLY TASTY, SHIZURU.
HUH!? YOU MADE THESE!?
It's not a skill I have much use for
REALLY?
MY MOM'S EGGS ARE REALLY YUMMY, TOO!
She puts cheese in!
WHISPER
WHISPER
SO WHOSE ARE BETTER?
MMM..I DON'T THINK YOURS ARE QUITE AS GOOD.
WHAT!?
But they're still good

I'm not gonna be a mom!
You'd be a good mom, Bess
tada
tot tot tot
HM?

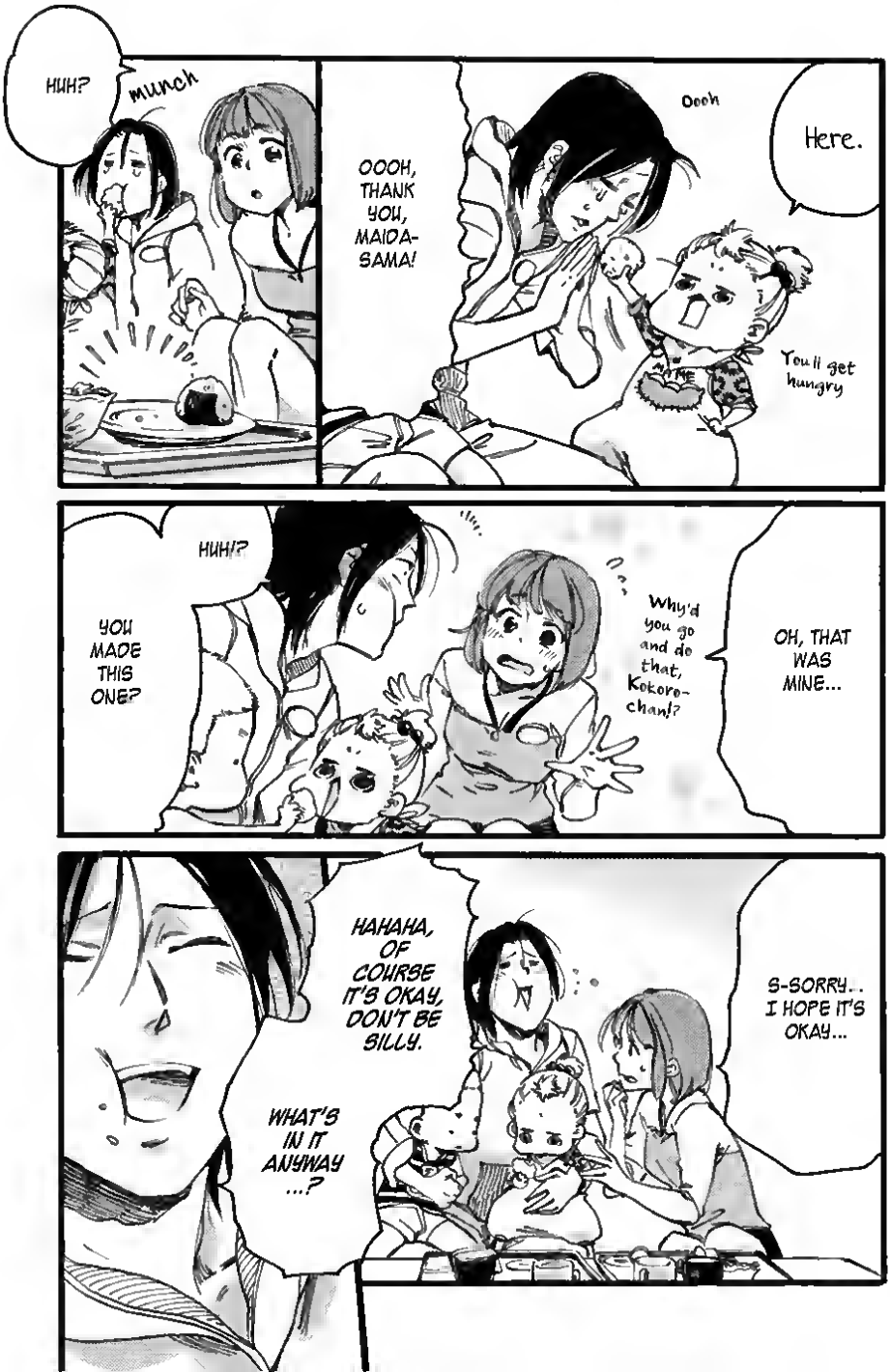
This is the best place to eat.
MA ME
HUH? WHAT? YOU, TOO, JUN-KUN!?
I GUESS THAT'S OKAY, BUT NOW I CAN'T EAT.
HERE, GET THAT ONIGIRI FOR ME
grab
Here.
Say ah!
shove
shove
UH... UMMMM...

I...I'm covered in rice...
Hahaha...
You're so popular
K-KOKORO-SAN!!
smush
♪
HEY NOW.
grab
THE ONIGIRI... I MADE...
PLEASE EAT

HUH? EAT YOUR PRESENT YOURSELF!
She took it!
Eee!
KOKORO-CHAN, YOU'LL BE HUNGRY LATER IF YOU DON'T EAT NOW.
WHAT ARE YOU DOING ANYWAY!?
Hohoho


HUH!?
HUH?
HUH?
Hold still
HAHAHA, YOU LOOK RIDICULOUS, ROJI-KUN.
She's eating it!

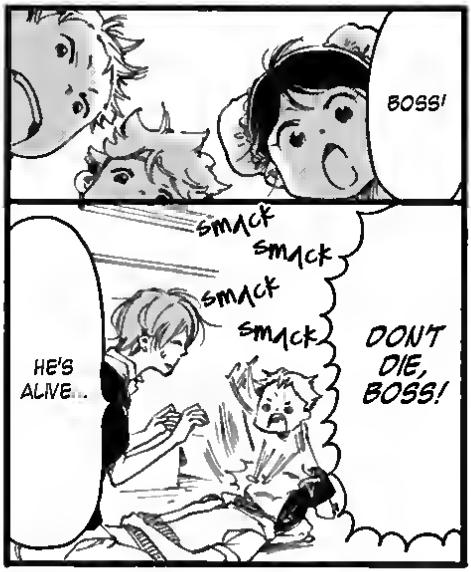
Nice one, Maida-sama!!
blush
Ahh hhh ...
ALL CLEAN NOW.
Ni...

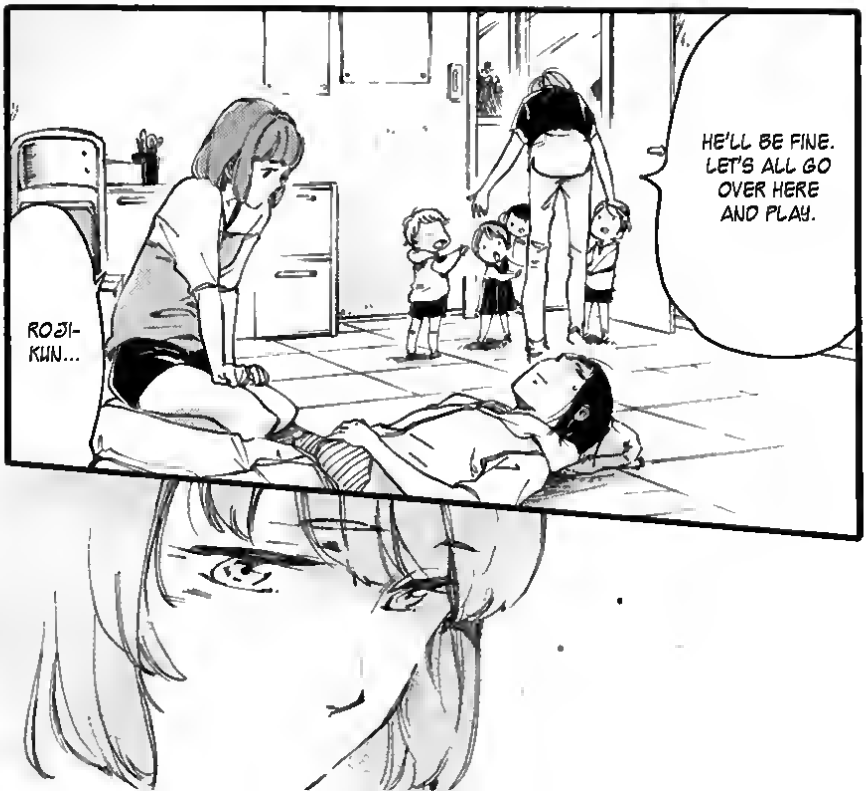

HUH?
munch
OOOH, THANK YOU, MAIDA-SAMA!
Ooh
Here.
You'll get hungry
HUH!?
YOU MADE THIS ONE?
Why'd you go and do that, Kokoro-chan!?
OH, THAT WAS MINE...
HAHAHA, OF COURSE IT'S OKAY, DON'T BE SILLY.
WHAT'S IN IT ANYWAY ...?
S-SORRY.. I HOPE IT'S OKAY...

Curry roux (block) →
WOW!! YOUR ONIGIRI IS THE BEST! I FEEL LIKE I'M EATING A BOWL OF CURRY WHEN I BITE INTO IT!
?
Yum!
SIGH...
REALLY?
Delicious!

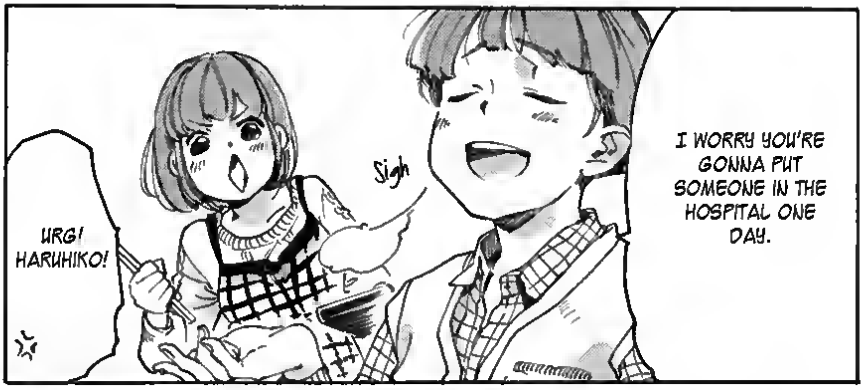
E-EVERY DAY...
munch
I'M SERIOUS! I WISH I COULD EAT THESE EVERY DAY!
I... I can't make myself swallow it...
WHEW!
I WASN'T SURE ABOUT THAT ONE.
Blch!

cough
DON'T YOU DARE SAY...! GERK!
MAIDA, YOU...! GAK!
!!
ME
Yuuuuck
ROJI-KUN!?
Wobble
Nana-san...
thud
Where the heck...
did that curry roux...come from...?
BOSS!


BOSS!
SMACK
SMACK
SMACK
SMACK
HE'S ALIVE...
DON'T DIE, BOSS!


HE'LL BE FINE. LET'S ALL GO OVER HERE AND PLAY.
ROJI-KUN...

Shhhhhh
MASAKI-KUN, I'M GONNA GO WET THIS TOWEL.
OKAY.
OH MAN,
YOU'RE SUCH A KLUTZ, SIS!
sizzle
NO ONE'S GONNA WANT TO MARRY YOU LIKE THIS.
..Not that I want her to get married.
Get outta here!
NO I'M NOT!
I was just about to roll it up!!


I WORRY YOU'RE GONNA PUT SOMEONE IN THE HOSPITAL ONE DAY.
Sigh
URG! HARUHIKO!

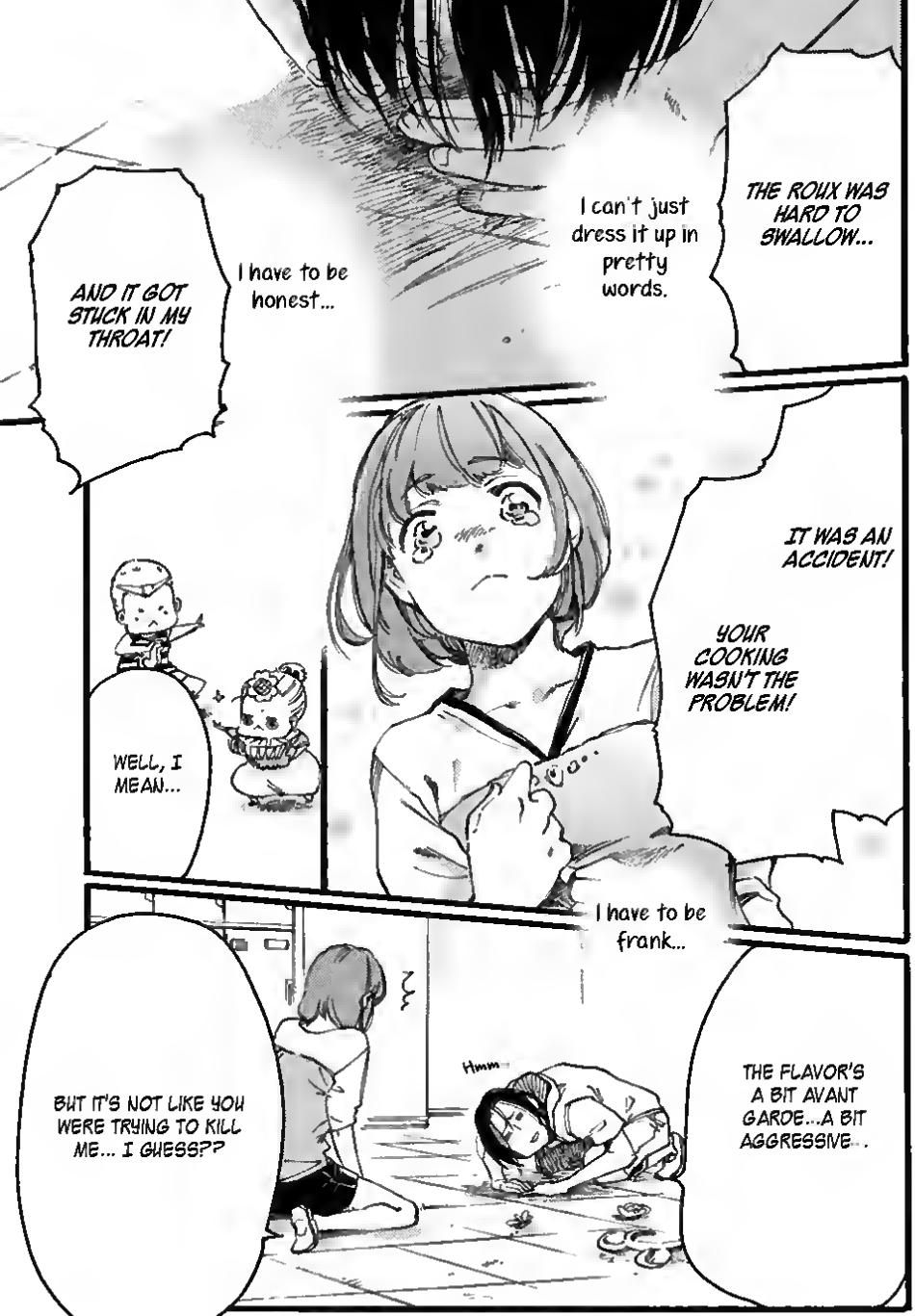
Forget about the hospital, one wrong step...and I might kill someone...!

Anyway, you like cooking so I'll sure you'll get better eventually
Hehehe
...Wait.

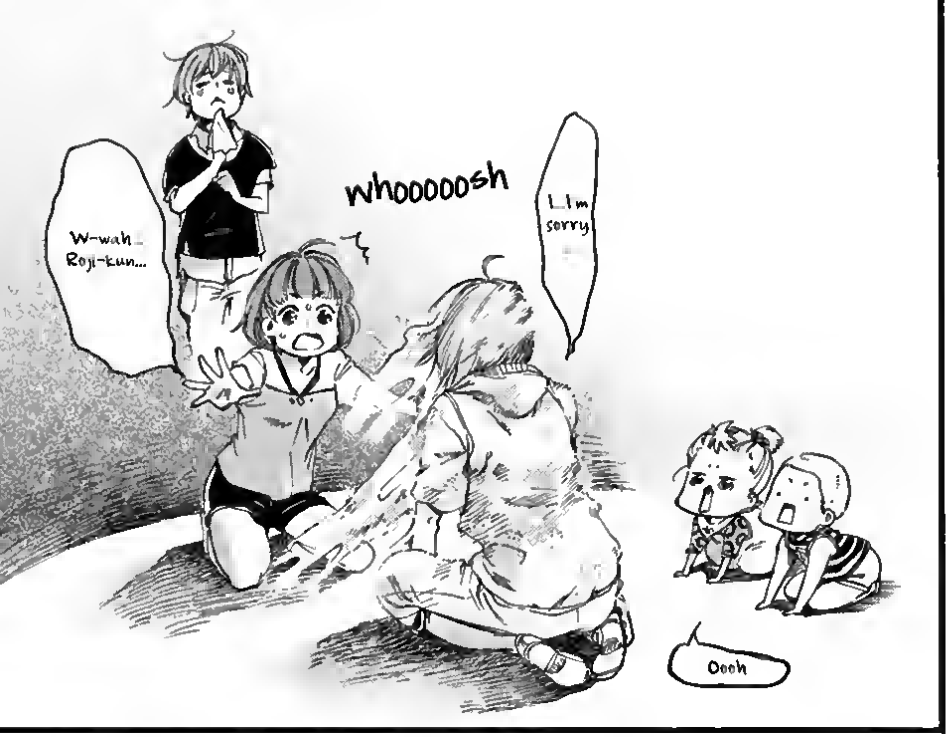
"YOUR ONIGIRI IS THE BEST!"
Was he... just being polite?

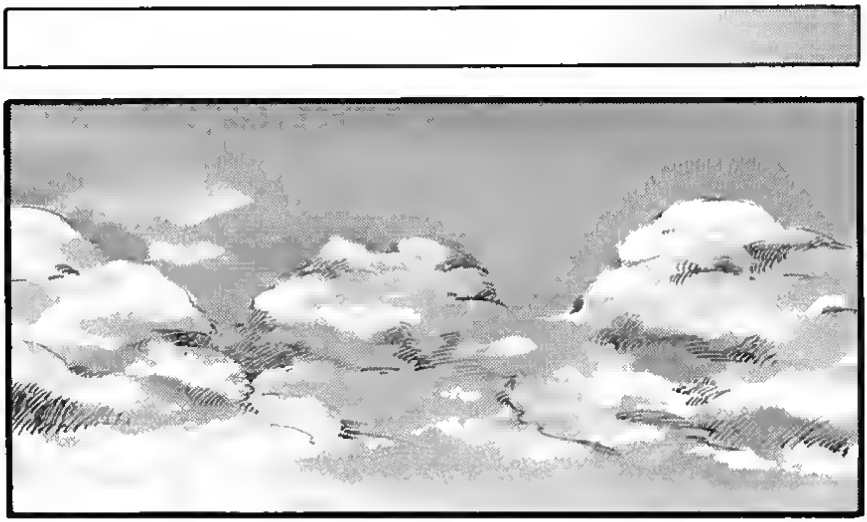
HUH...?
That surprised me
OH, YOU'RE AWAKE.
gasp
Oh right, I ate Nana-san's onigiri...
GAK!!
GERK!!
I'm the worst!!
I passed out after eating her cooking...!
I have no room to criticize Maida
OH, ROJI-KUN.

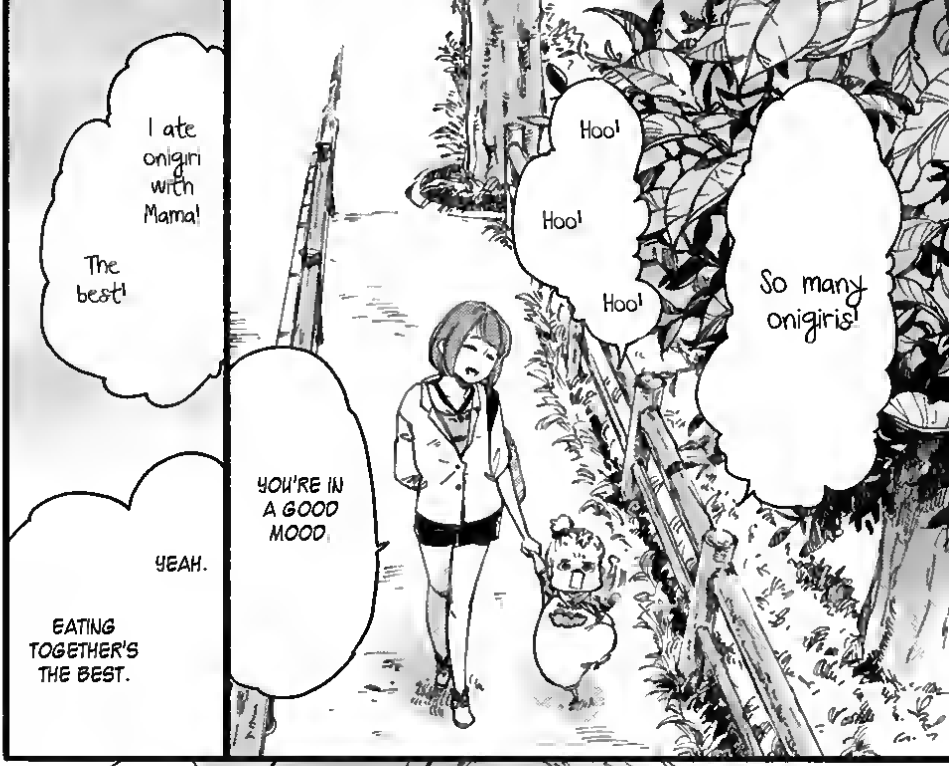
Waaaah
I'M SO RELIEVED!
Waaaah
WAAH! YOU'RE ALIVE!
Waaaah
I CAN'T BELIEVE I PASSED OUT AFTER EATING YOUR COOKING...
I...AM A FAILURE OF A HUMAN BEING!
bow
I'M SUCH A BAD COOK!
I'M SO SORRY...
NANA-SAN!
FORGIVE ME!

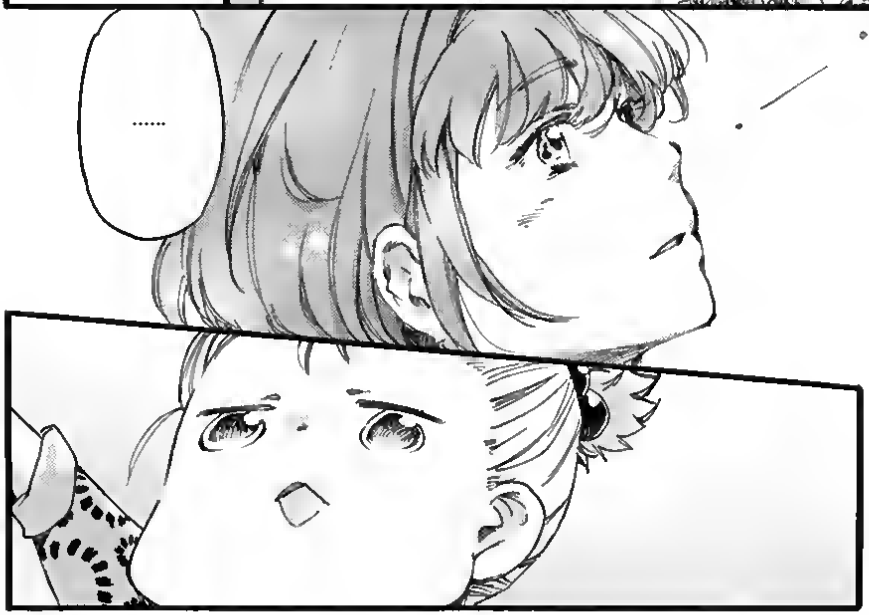

THE ROUX WAS HARD TO SWALLOW...
I can't just dress it up in pretty words.
I have to be honest...
AND IT GOT STUCK IN MY THROAT!
IT WAS AN ACCIDENT!
YOUR COOKING WASN'T THE PROBLEM!
WELL, I MEAN...
I have to be frank...
THE FLAVOR'S A BIT AVANT GARDE...A BIT AGGRESSIVE...
Hmm
BUT IT'S NOT LIKE YOU WERE TRYING TO KILL ME... I GUESS??

BUT I WASN'T LYING...
WHEN I SAID I WISH I COULD EAT THEM EVERY DAY!
Sigh
I...I GUESS IT REALLY DIDN'T TASTE GOOD, HUH...
bow
bow
I'm sorry
HUH!? OH!
WHAT DID I JUST...!?


W-wah... Roji-kun...
whooooosh
I...I'm sorry
Oooh




So many onigiris!
Hoo!
Hoo!
Hoo!
YOU'RE IN A GOOD MOOD.
I ate onigiri with Mama!
The best!
YEAH.
EATING TOGETHER'S THE BEST.


.....

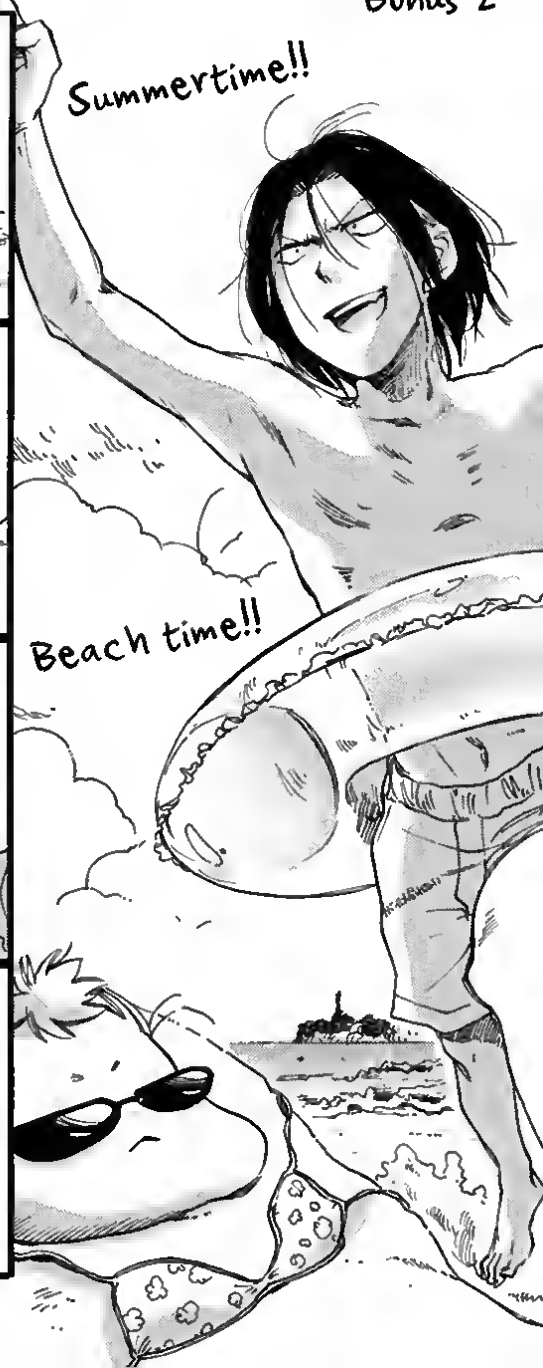
ROJI-KUN SAID THEY WEREN'T GOOD
HE'S SO FUNNY.
BUT HE STILL WANTED TO EAT THEM EVERY DAY.

The best?
HUH!?
Y-YEAH, I GUESS SO.
GO HOME, MASAKI...!
beep
ching
beep
ping
WHAAAT? BUT I'M HERE TO CONSOLE YOU IN YOUR TIME OF NEED.
LIAR!

I shouldn't have said anything
Failure
I'm gonna practice so much!

*From the January 2015 autograph session

Thank you



And so he got sunburned

smack
Eek!
Get up!!
The big games in one week!
Coach...I can't!
Quit making excuses!!
excited
Hehehe this is fun
What's fun about this?
Let's switch roles

Ooh yum! Can I have a bite?

Ahhhh paradise
bzzzz
Ughhh it's so hot
splash
thick
Oh
Damn it
Waah!!
cough cough
Maida, are you okay!?
GA...
GAAAAAAAAAAH!!!
Come on
swat
Argh
At least try to get the fly
You're scaring me
GAAAAAAAH
Huh? Is that a happy yell?
GAAAAAAAH
GAAAAAAAH
Quit it
You can walk in that?

KOKORO
we'll meet
I hope
again
soon

Baby,

Ch. 18

Kokoro no Mama ni!

Megchan's Scanlations

Raws/Translation: Megchan
manga.megchan.com/blog
Cleaning: Migeru
fugaciousfella.tumblr.com
Typesetting: Dragovian Knight
dragovianknight.dreamwidth.org

Baby,

Ch 19-22

Kokoro no Mama ni!

Megchan's Scanlations

Raws/Translation/Typesetting Megchan
manga.megchan.com/blog
Cleaning Migeru
fugaciousfella.tumblr.com